



### HISTOIRE



### \_ ИСТОРИЯ\_

Architecte-bâtisseur formé entre Beaux Arts et Arts Décoratifs de Paris, son premier projet fut un cirque géant "Open Circus", puis il construisit des "cerfs volant" dans le Luberon où commence, avant l'heure dans les années 70, sa carrière de constructeur de maisons bioclimatiques à énergie solaire.

Au tout début des années 80, pendant un long séjour professionnel à Marrakech l'idée de remettre au goût du jour les "Carreaux Mosaïques" naît dans la tête de Christian Berthéas.

Les premiers carreaux de ciment furent apportés au Maroc vers 1910 par des architectes Marseillais urbanistes du CASABLANCA moderne.

Pour la petite histoire, c'est vers 1850 à Viviers sur le Rhône, à côté des cimenteries Lafarge, que sont conçues les premières presses hydrauliques. Les qualités techniques et esthétiques de ce nouveau revêtement favorisent son essor. 1 million de m² à Avignon en 1900.

#### CAROCIM nait à APT en 1986.

En 1990 Martine Murat issue du monde des arts et du spectacle le rejoint, elle-même peintre et architecte d'intérieur formée aux Beaux Arts, ayant déjà exercé à New York et à Paris. Elle vient insuffler un ton nouveau aux collections issues du passé et prend le style en main en s'inspirant d'abord du monde animal.

Très vite leur créativité conjointe permet à la société d'offrir le style CAROCIM. Entrainés par cette dynamique esthétique, d'autres artistes viendront enrichir les collections de leurs dessins.

Au fil des années les motifs se multiplient, la profusion devient leur style. A l'instar des quilts américains le patchwork devient leur identité.

Кристиан Бертэ обучился на строительного архитектора и получил образование в Высшей Школе изобразительного и прикладного искусства в Париже. Его самым первым проектом был дизайн огромного "открытого цирка". Во французском Любероне в течение 70-ых Кристиан стал первопроходцем в тогда еще малоизвестной области строительства биоклиматических домов на солнечной энергии. В начале 80-ых во время длительной командировки в Марракеше Кристиану пришла идея, что он может одновременно соединить дизайн, стиль и технологию "мозаичных плиток".

Первая партия цементных плиток была доставлена в Марокко приблизительно в 1910 году городскими архитекторами из Марселя, работающими над модернизацией Касабланки. В качестве примечания к истории развития декоративных ремесел, нам хотелось бы заметить, что первые гидравлические прессы были установлены в городке Вивьер на берегах Роны рядом с первыми цементными заводами примерно в 1850 году. Каросим был основан в 1986.

В 1990 году к Кристиану Бертэ и Каросим присоединилась Мартин Мюрат. Ее широкий профессиональный опыт в Нью-Йорке и Париже в качестве оформителя интерьеров, художника, причастность к театральному искусству, прекрасное художественное образование, позволяет Каросим выпустить новые коллекции и поддержать полную согласованность стиля. Творческое взаимодействие пары Кристиан Бертэ / Мартин Мюрат позволило компании создать то, что действительно можно назвать стилем Каросим. Как следствие, теперь и другие художники приглашаются к сотрудничеству в работе над дизайном узоров Каросим.

С течением времени количество мотивов увеличивается, они становятся более разнообразными. Пестрота - черта стиля Каросим, он напоминает путаницу лоскутов стеганого одеяла.







# \_ СОДЕРЖАНИЕ \_

- 2	История Каросим.
- 3	Содержание.
- 4	Размеры и форматы плиток. Позиции.
- 5	Палитра цветов.
- 6-9	Фризы 20х20.
- 10-12	Примеры укладки фризов с узорными плитками.
- 13-16	Примеры укладки узорной плитки по 4 штуки.
- 18-19	Узорные плитки 20х20.
- 21-23	Причудливые животные Мартин Мюра.
- 24-25	Коллекция в честь Поля Шарну.
- 26-27	Специальные форматы.
- 28-29	Шестиугольники 15/15 и 20/20.
- 32-33	Коллекция Паолы Навоне
- 34-35	Коллекция Хилтона МакКоннико.
- 36	Коллекция Дениса Коломба.
- 38-39	Коллекция Мари Гюго.
- 40	Коллекция Джонатана Лоппина.
- 42-43	Коллекция Пети Пэн.
- 44	Коллекция Akin & Suri.
- 46-73	Фотографии.
- 74	Простая укладка.
- 75	Технические характеристики.
-76-77	Правила укладки и уход за цементной плиткой.

4-я обложка: подборка примеров.

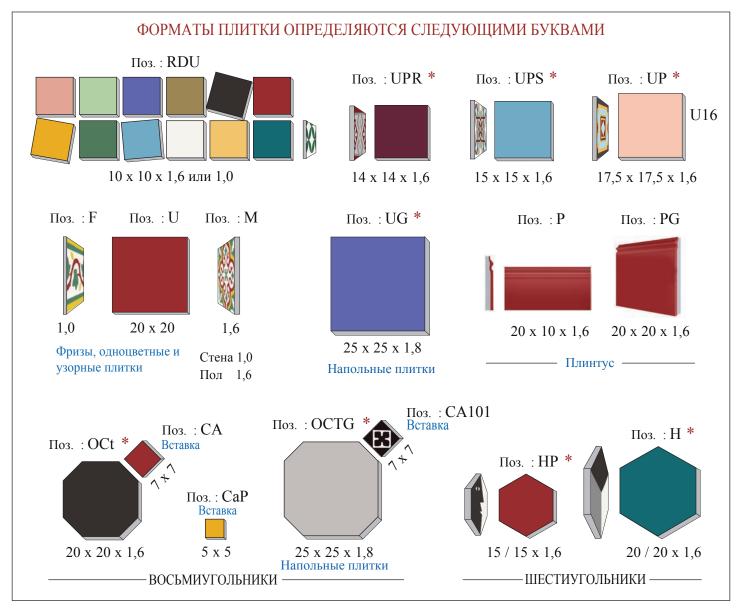
- 78







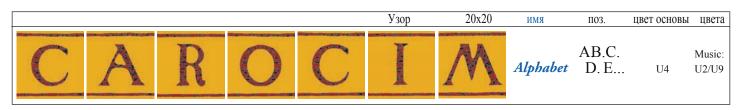
# РАЗМЕРЫ И ФОРМАТЫ В СМ.



#### ПАРАМЕТРЫ

- Узорные плитки, фризы и углы форматов 10х10 см, 10х20 см, 20х20 см доступны для полов и стен.
- Плитки, укладываемые на пол, должны быть толщиной минимум 1,6 мм.
- Плинтуса изготавливаются во всех цветах.
- Плитки 10х10 см изготавливаются во всех цветах и любой имеющейся толщины.
- Вставки 5х5 см и 7х7 см изготавливаются во всех цветах.
- \* Плитка 14х14 см, 15х15 см и 17,5х17,5 см изготавливаются по спецзаказу.
- \* Шестиугольники 15/15 см и 20/20 см изготавливаются по спецзаказу.
- \* Восьмиугольники 20х20 см и 25х25 см изготавливаются по спецзаказу.

#### РАЗМЕРЫ И ЦВЕТА УЗОРНЫХ ПЛИТОК ОПРЕДЕЛЯЮТСЯ АРТИКУЛАМИ РЯДОМ С НИМИ







Les codes des couleurs sont repris dans chaque modèle du catalogue. Les pigments vert, bleu et violet sont sensibles aux ultra-violets et donc posés à l'extérieur palissent fortement au soleil.



Эти цветовые коды применяются угетамов ко всем плиткам в каталоге. Зеленые, голубые и пурпурные краски (U2, U5, U6, U7, U10, U15, U17, U20, U22, U23) чувствительны к ультрафиолету.

цвет	П03.	цвет	П03.	цвет	П03.	цвет	П03.
	U 23		U 20		U 2		U 1
Prune		Rouge ancien		Rouge		Rose	
	U 3		U 4		U 13		U 14
Jaune clair		Jaune foncé		Caramel	N N N N N N N N N N N N N N N N N N N	Chocolat	
	U 9		U 19		U 11		U 8
Noir		Charbon de bois		Gris		Blanc	
	U 12		U 6		U 5		U 22
Brun chamois		Vert foncé		Vert clair		Vert canard	
	U 7		U 10		U 17		U 15
Bleu clair		Bleu foncé		Bleu nuit		Violet	

Цвета в данном каталоге могут отличаться от реальных и даны приблизительно.





	ГретаВульф											
V W .	gretawott.ru yroл 20x20	фриз 20х20	RMN	П03.	цвет основы	цвета	угол 20х20	фриз 20х20	RMN	П03.	цвет основь	и цвета
	201			F022			X2.	4		F511	U8	U2 U4
	3		Lierre	Clair	U8	U1 U3 U5		还	Bleuer	t	Music	U6 U10 : U6/U9
	No.			F021			AK.	J.E.		F512	U10	U4
	5		Lierre	Foncé	U8	U2 U4 U6		VP.	Bleuer	t	010	U5 U7 U9
	301	-		F025			0/10	8		F830	U8	U15
	3	海头	Lierre	Noir	U8	U2 U9 U11	7		Impat	tience	U	U19 U23
	XM			F610	U8	112	ATA	ATA		F532		
	5	CH	Volub	ilis	08	U2 U3 U5 U9	3		Nil		U7	U2/U4 U6/U10 U13/U15
	DIA 9	600		F501			672	6 T a		F531		
	10	434	Vigne		U4	U2 U6	· P		Nil		U4	U2 U3 U14
				F161						F232	****	
			Magie	,	U4	U2 U3 U6 U14	73	600	Karuk	kéra	U12	U1 U3 U5 U7
		Total .		F112	U4	U2	**	***		F231		
	Ca	T.	Victor	ria					Karuk	kéra	U14	U2 U4 U5 U6
		YOU		F110			No. of			F073	***	***
	4	T.	Victor	ria	U8	U9			Baroq	jue Fonce	U6	U2 U4 U9 U10
				F091	110	Y Y 4	N.			F071		
	5		Palma	ı	U8	U4 U6			Baroq	lue	U10	U7 U8
				F092	110	***	The same of the sa			F072		
	3		Palma	ı	U8	U5 U6			Baroq	ue Clair	U5	U3 U7 U8

Цвета в данном каталоге могут отличаться от реальных и даны приблизительно.





										www	Гретав v.gretawo
угол 20х20	фриз 20х20	РМИ	ПОЗ.	цвет основы	цвета	угол 20х20	фриз 20х20	RMN	П03.	цвет основы	цвета
袋	$\Diamond\Diamond$	Latti	F175	U6	U2 U8	M		Siena	F241	U10	U3 U4 U7 U8 U9
<b>₩</b>	$\Diamond\Diamond$	Latti	F174	U2	U4 U8			Siena	F243	U5	U3/U8 U9 Music: U6/U9
Samuel Control of the		Pliage	F063  Mariell	U4	U2 Music: U6/U9		H	Siena	F242	U11	U2 U8 U9
团	III	<b>≺</b> Pliage	F062 F061	U8 U8	U9/U11 U5/U6	#		Madra	S503	U8	U7 U2
	<b>\</b>	Tatoo	F101	U2	U4 U6 U7 U10	#		Madra	S504	U3	U9 U2
		Plage	F151	U7	U2 U4 U6 U10	*	****	Ronce	S507	U2	U8
	<b>XX</b>	Ficelle	F254	U8	U10	*	YHHH	Ronce	S508	U10	U8
	XX	Ficelle	F251	U9	U8	*	WALL.	Ronce	S512	U9	U4
	<b>XX</b>	Ficelle	F253	U4	U2			Guimi	F272 ard	U4	U8
彩		Elénit	F221	U8	U2 U13 U14	TO STATE OF THE PARTY OF THE PA		Guima	F271	U8	U9
	XXX XXX	Prove	F145 nçale	U8	U9 U12 U14	Ž	oto:	Rope	F760	U8	U7 U10

Цвета в данном каталоге могут отличаться от реальных и даны приблизительно.





F1610  Dune  F1610  U17 U7/U9  F012  F012  U8 U9  F1610  F590  Church  U8 U2  U19  F591  F591  F871  V8 U9  V111  F870  V8 U9  V111  V8 U9  V111  V8 U9  V8 U11  V8 U9  V8 U8  V8 U11  V8 U9  V8 U11  V8 U9  V8 U8  V8 U9  V8 U11	ГретаВульф									
Dune		20х20 имя поз.	цвет основы	цвета	угол 20х20	фриз 20х20	RMN	П03.	цвет основь	і цвета
Formula   Church   Church			U17	U7/U9 U11	品	占				U9 U11
Church	SP COE	<b>6</b> 0	U8	U11				F052		U9/U11 U4/U13
Vefertiti	So Const	(Cal	U8	U2 U9 U11		44	Game	F202	U8	U9 U11
Nefertiti         U11         U19         U20         Grand Gothic         U8         U9           W8         U9         U11         U8         U9         U11         U8         U11	69		U8	U9			Novell		U8	U9 U11
U8 U9 U11 U8 U2	6,50		U11	U19 U20	ic 5	<u>გ</u>	Grand			U9 U11
	SCOOK STATE		U8	U9 U11	F'(	) <del>}</del>	Mogai		U8	U2 U11
F044  U8 U1 U2  Wogador  U8 U1 U1 U1 U2  Wogador	Econo.		U8	U1 U2	<b>E</b> (0	<b>)</b> *	Mogai		U8	U11 U14
	*Econo		U8	U3 U4 U9	原		Tange		U1	U2 U6 U8
F082 U8 U2 F081 U8 U10 Vague F031  Tanger  F031  U4 U8 U9 U10	60	F081					Tange		U4	U8 U9 U10
F083 U7 U11 F084 U4 U9 Vague  F084 U4 U9  Tanger  F037  U13 U2  U8  U14  U15		F084			原		Tange		U13	U2 U8 U14 U15

Цвета в данном каталоге могут отличаться от реальных и даны приблизительно.

# CARÔCIM®



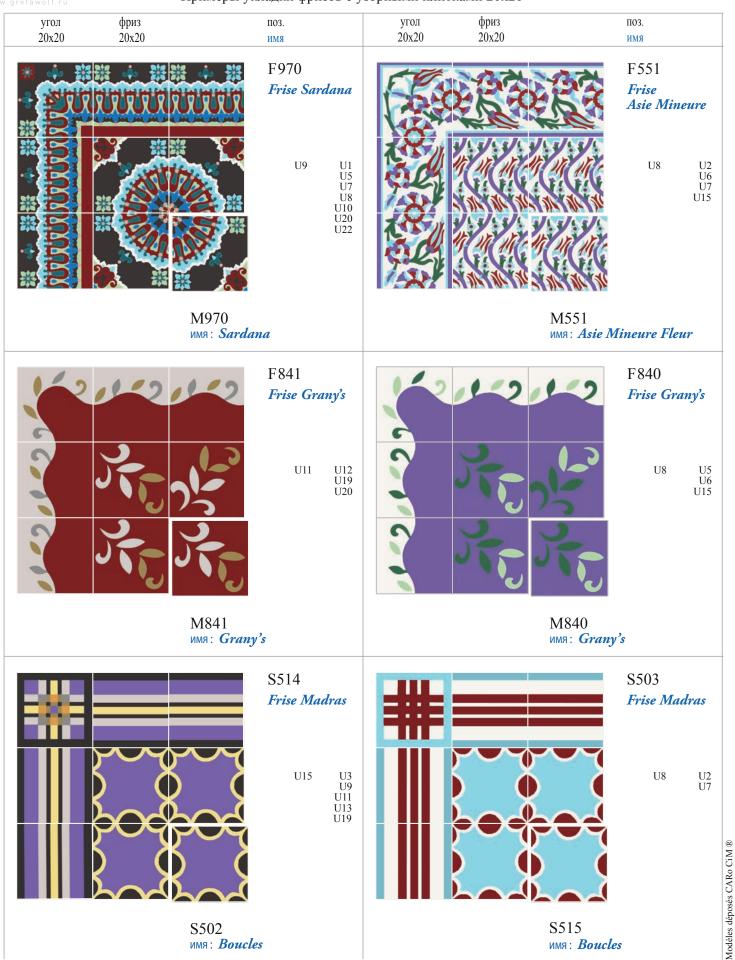
										7=	ГретаВу
угол 20х20	фриз 20х20	RMN	П03.	цвет основы	цвета	угол 20х20	фриз 20х20	RMN	П03.	цвет основы	gretawol! ЦВета
	5858	Celtic	F604	U17	U9 U11			Horta	F282	U15	U8
認	SSSS	Celtic	F601	U12	U8 U9			Horta	F281	U8	U9
SS	SSSS	Celtic	F602	U19	U20 U11			Glamo	F541	U2	U8 U9
		Agath	CZ 802 a	U8	U2 U19 U12 U1			Glamo	F542	U4	U8 U9
	ÀÝÀ	Agath	CZ 801	U8	U13 U19 U11 U10			Glamo	F543	U8	U5 U7 U12 U14
		Venezi	F820 A F820	A U8	U7 U9 U10 U11 U19			Venezi	F821 A F821	<b>A</b> U11	U3 U8 U12 U14 U20
7 23		Venezi	F820 E	<b>3</b> U8	U7 U9 U10 U11 U19			Venezi	F821 E	<b>3</b> U11	U14 U20 U3 U8 U12 U14 U20
								くいたいということ			ングーでは、ころでは、ころでは、ころでは、ころでは、このでは、このでは、このでは、このでは、このでは、このでは、このでは、この

Цвета в данном каталоге могут отличаться от реальных и даны приблизительно.





### Примеры укладки фризов с узорными плитками 20х20







# Примеры укладки фризов с узорными плитками 20х20







### Примеры укладки фризов с узорными плитками 20х20





### Демонстрация узоров по 4 плитки 20х20

цвета

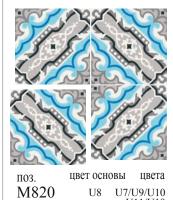
U9/U11





цвет основы

U8



имя: Ardéco





имя: Ardéco

M821 U8 U3/U11/U12 U14/U20 имя: Venezia



имя: Ardéco

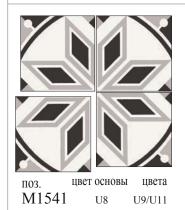
F271bis U8 U9



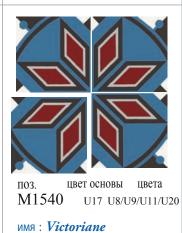
F272bis U4 U8

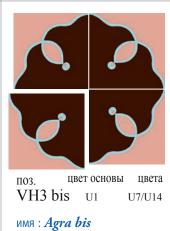


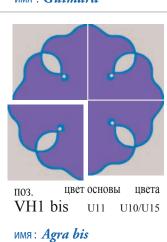




имя: Victoriane





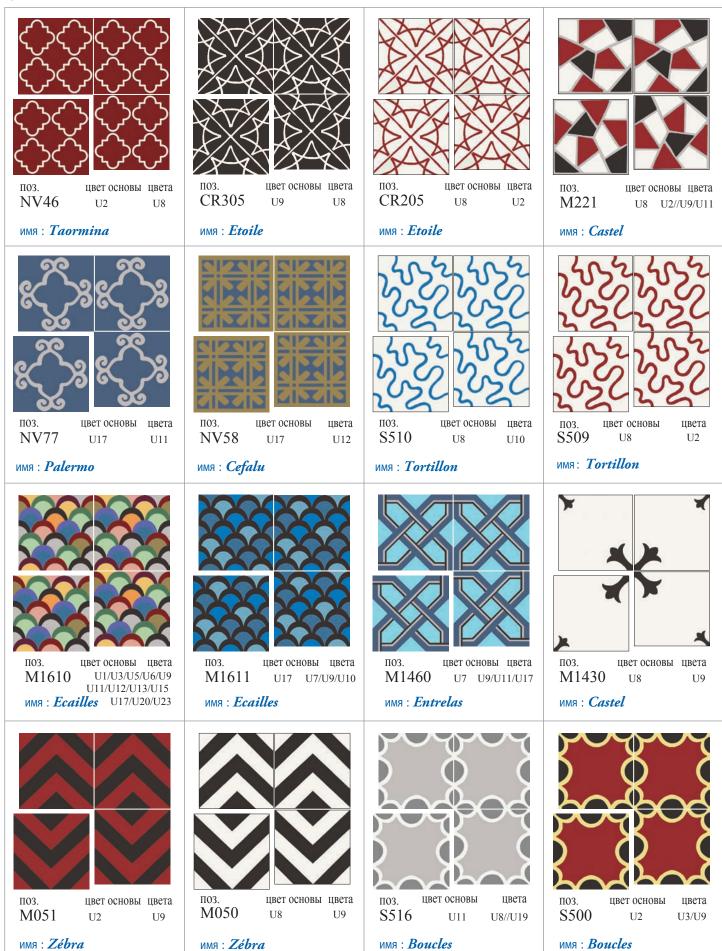


Modèles déposés CARo CiM ®





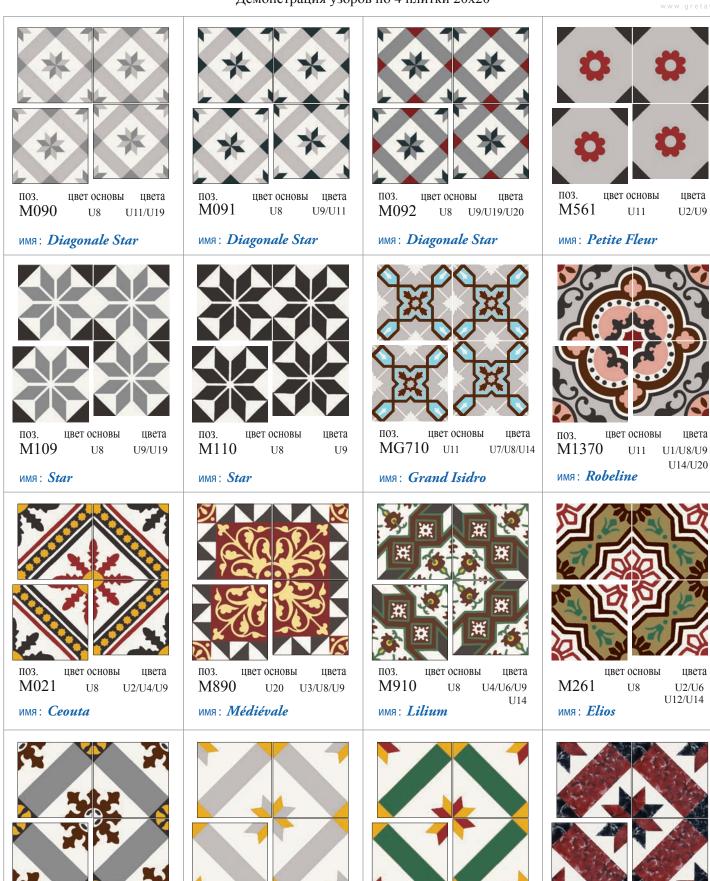
### Демонстрация узоров по 4 плитки 20x20



Modèles déposés CARo CiM ®



### Демонстрация узоров по 4 плитки 20x20



вы цвета мрамор:U8/U9

U2/U8/U9

цвет основы

имя: Diagonale Marbré

U8

П03.

M083

цвета

U4/U11

П03.

M580

имя: Hermitage

цвет основы

цвета

U4/U9

U14/U19

П03.

M081

цвет основы

U8

имя: Diagonale Etoile

цвет основы

имя: Diagonale Etoile

U8

цвета

U2/U4/U6

П03.

M570



# CARÔCIM®

### Демонстрация узоров по 4 плитки 20х20



 $\begin{array}{c|ccccc} \text{по3.} & \text{ ицвет основы} & \text{ цвет} \\ M121 & \text{ U8} & \text{ U2/U4/U9} \\ M122 & \text{ U8} & \text{ U2/U4/U11} \\ \text{имя: } \textbf{\textit{Pictural}} \end{array}$ 



имя: *Pictural* 

основы цвета поз. цв

U7 имя: **Wonder woman** 



имя: *Nancy* 



Поз. цвет основы цвета M281 U8 U1/U3/U5 U7



поз. цвет основы цвета M282 и9 и2/и4/и6 и10

имя: Poétique Foncé



 поз.
 цвет основы
 цвета

 F231bis
 U14
 U2/U4

 U5/U6
 имя: Karukéra



имя: *Floral* 









 ПОЗ.
 цвет основы
 цвета

 M407
 U14
 U2/U8

 U13/U15



 $\begin{array}{ccc} \text{поз.} & \text{цвет основы} & \text{цвета} \\ M406 & \text{U8} & \text{U1/U2/U6} \end{array}$ 

имя: Redite

2/U6 M400



 $\stackrel{\text{поз.}}{M400}$  цвет основы цвета M400 ив U2/U4/U6

имя: *Redite* 



имя: Quadra



ПОЗ. ЦВЕТ ОСНОВЫ ЦВЕТА М413 U8 U2/U3/U5 U9/U12/U13 имя: **Quadra** U14/U19/U20



M412 цвет основы цвета M412 U2 U4/U8/U9

имя: **Quadra** 



M272 из U2/U4/U6

имя: Mangou Foncé

# CAR OCIM





Цвета в данном каталоге могут отличаться от реальных и даны приблизительно.





ГретаВульф gretawott.ru				20, 20				20. 20			
узор 20х20	имя поз.  CZ 80.		цвета J7 U11 U6 U4	узор 20х20	мя поз.	. BET OCH.	U5	узор 20х20	имя поз.		цвета
	Evocation nature mort	U13 U2 Music	2 U3sp		Cube Petit		Ü6	À	Africain	U8	U9
	CZ 80		U4 U9 8 U10		M075	U8	U9 U11	V	M252	U8	U10
	Evocation palette		U12		Cube Petit		011		Africain		010
	← M1160 M1162	2 U4	U9 U9		M076	U8	U7 U9	Y	M254	U4	U9
	M1163 <i>Music</i>	3 U2	U9		Cube Petit				Africain	04	
	← M1161 M1164	<b>L</b> U11	U10 U10		M071	U8	U3 U4	XX	M151	U8	U9
	M1165 <i>Music</i>	U10	U9		Cube Petit		0.	XX	Trame Circ		
9,12	M167	****	110		<b>←</b> M182 M181		U7 U6	XX	M152		1.10
010	Saga	U8	U9	8888	Dama			XX	Trame Circ	U8 <b>culaire</b>	U2
	M166	****	117		M183		1110	XX	M153		11/
cĭa	Saga	U8	U7		Dama	U11	U19	XX	Trame Circ	U8 <b>culaire</b>	U6
	M055	110	110	444	M201		***	$\times \times$	M175		11/
	Cube Géant	U8	U9 U11	***	Petit Carre	U2	U4	$\times \times$	Latti	U2	U6 U8
1	M066			***	M202		110	XX	M174		***
	Cube Moyen	U8	U7 U10	***	Petit Carre	U8	U9	XX	Latti	U2	U4 U8
	M065	U8	U9		M191			**	M171		
	Cube Moyen	ı	U11		Grand Car	U4 <b>ré</b>	U2	XX	Latti	U8	U5 U6
	M062	U8	U1		M192				M172		
	Cube Moyen		U1 U2		Grand Car	U4 <b>ré</b>	U6		Petit Latti	U10	U8 U9
	M061	U8	U5		M193				M170		
	Cube Moyen		U6		Grand Car	U11 <b>ré</b>	U10		Petit Latti	U13	U8 U14

Цвета в данном каталоге могут отличаться от реальных и даны приблизительно.





													www.	gretawo
узор 20х20	РМИ	П03.	цвет осн.	цвета	узор 20х20		П03.	цвет осн	. цвета	узор 20х20	о имя ————————————————————————————————————		цвет осн	. цвета
	C	M850	U8	U2 U6 U14			M145	U8	U9/U19 U14	*	<b>&gt;</b>	M1420	U8	U9
N. Selder. P	Suz	anı				Prov	ençale				A	ntique		
(60)		M851	U8	U2 U9 U11	63		M941 M940	U8 U11	U9 U8/U19	6		M1100	<b>)</b> U9	U2 U4 U13 U15 U22
No.	Suz	ani		U19	<b>4</b>	Clém	atite				Pe	op fleur		022
(G)		M590	U8	U2	*		M113	U8	U2	6	7	M1101	l us	U9/U11 U19 U20
(6.9)	Chu	rch		U11 U19	M	Nejn	na	00	02	4	Pe	op fleur		020
do		M591			XX		M111			***	*	M1560		
60	Chi	urch	U8	U2 U9 U11	X	Nejn	na	U8	U10	*** ***	** **	aisy	U9	U8/U11
X COX		M871			XX		M112				2	M951		
	Gire	ofle	U11	U8	X	Nejn	na	U8	U9		B	leuet fleur	U9	U8
X(1) X		M872			25		M284				8	M952 M953	U10	
	Gire	ofle	U8	U11	26	Goth	nic	U4	U9		B	N1933 leuet fleur	U5	U10
XPX		M870			20		M283			30%	C	M524		
X COX	Gire	ofle	U11	U20	X	Goth	ric	U11	U2	F	A	lgue	U19	U11
20.00		M610			***		M930	110	***	30	C	M522		
装	Ron	iane	U11	U9		Mali	te	U8	U4 U9 U14	F	A	lgue	U6	U7
NOVE		M531			<b>C</b>		M432			3/	G	M521		
	Acar	nthe	U11	U23		Glan	nour Fle	U4 <b>eur</b>	U8 U9	7	S A	lgue	U4	U2
NAME OF THE PROPERTY OF THE PR		M532					M431			· MAN	53	M441		
C.D	Aca	nthe	U11	U17		Glan	nour Fl	U2 <b>eur</b>	U8 U9		Pa	ınthère	U2	U9
11.12		M530			(T)		M433			DAM:	63	M442		
CO	Aca	nthe	U11	U8		Glan	nour Flo	U8 <b>eur</b>	U5 U7 U14		Pa	ınthère	U4	U9

Цвета в данном каталоге могут отличаться от реальных и даны приблизительно.

опубликовано



# CARÔCIM®



# CAROCIM®

# ПРИЧУДЛИВЫЕ ЖИВОТНЫЕ



			II MAS AJIMBBIE MABOT	TIDIL' www.gretawo
узор 20х20	имя поз.	цвет осн. цвет	ЧЕРНО-БЕЛЫЕ	узор 20х20 имя поз. цвет осн. цвета
	M454  Ouistiti	U9 U8/U11 Music : U8/U9	ДИЗАЙН МАРТИН МЮРА®	M478 U9 U8/U11 Ecureuil
				Ettireuti
K	M308	U8 U9	узор 10х10 <b>имя</b> поз. цвет осн. цвета	M479 U8 U9/U11
7	Geko		Nacha W1722 U8 U9	Ecureuil
"ME.	M309		*** Nacha M723 U9 U8	M489
*E	Geko	U9 U8	Ploof M720 U8 U9	Hérisson  U9 U8  Music: U8/U9
	M404		Ploof M721 U9 U8	M345
果	Tortue	U8 U9	узор 20х20 имя поз. цвет осн. цвета	Escargots  U8 U2/U9 U11
	M405		M1201 U8 U2/U9	■ M1001R M1002L U8 U2/U9
	Tortue	U9 U8	Libélulles  Libélulles	Paloma  Wi1002E 08 02/09 U11
***	M324		M1202	✓ M1003L M1004R U9 U2
	Crapaud	U8 U9	Libélulles U11	Paloma U8/U19
***	M325		M355 U8 U2/U9	M384 U8 U2/U9
	Crapaud	U9 U8	Papillon U11	Petit Serpent  Music: U8/U9  Petit Serpent
W. Key	M314		M356 U9 U2/U8	M464 U8 U2
A.E.	Grenouille	U8 U9	Papillon U11	Chouette Music: U8/U9
N K	M315		M374 U8 U9/U11	M465 U9 U2 U8
1	Grenouille	U9 U8	Poisson U8/U9	Chouette Music: U8/U9
1	M366		M336	M483L→ -M495R
X	Etoile de Me	U8 U9	Crabe U8 U9	U9 U8 Circus
1	M367	U9 U8	M337	M484L→ ←M496R

Etoile de Mer

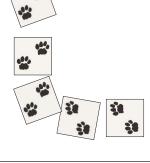
# узор 20х20 имя цвет осн. цвета U10 U3/U7 U8/U9 П03.М392 R П03.М394 L

U8

U2/U4 U6/U9



# ПРИЧУДЛИВЫЕ ЖИВОТНЫЕ











D. I	7	
Раloma поз.М391 R поз.М393 L	узор 20х20 имя поз. цвет осн. цвета	узор 20х20 имя поз. цвет осн. цвета
U8 U4/U9 U10 Paloma поз.М398 L поз.М397 R	M343  U2 U5/U9  Music: U5/U9	M368 U7 Music: U9/U10 M363 U10 Music: U3/U4  Etoile de Mer
M1010  U7 U2/U9 U10  Music: U9/U10	M344  U7 U9/U10  Music: U9/U10	M369 U4 Music: U2/U9 M361 U4 Music: U2/U9 Music: U7/U10  Etoile de Mer
M1011  U8 U2/U4 U6/U9  Libélulles	M342  Wasic: U2/U9  Escargots	M365  U2 Music: U5/U9  Etoile de Mer
M354  U7 U2/U6 U9/U10 Music: U9/U10	M326 U5 Music: U6/U9 M321 U8 Music: U4/U9 Crapaud	M331 U7 Music: U9/U10 Crabe
M353  U8 U2/U4 U6/U9  Papillon	M327 U7 Music: U9/U10 Crapaud	M332  U4 Music: U2/U9  Crabe
M352  U1 U2/U9  Music: U2/U4	M328 U4 Music: U2/U9  M323 U4 Music: U6/U9  Crapaud	M335 U2 Music: U5/U9 Crabe
M1020 U7 Music: U9/U10 M401 U7 Music: U6/U9  Tortue	M316 U5 Music: U6/U9 M312 U8 Music: U4/U9 Grenouille	M373  Washington Lune  Washington Lune  Washington Lune  U7 U9/U10  Music: U9/U10
→ M1021 U5 Music: U6/U9 M403 U8 Music: U4/U9  Tortue	M317 U7 Music: U9/U10 Grenouille	M372  **M372  **Doisson Lune**  **U6/U9**  **Poisson Lune**  U5 U6/U9 Music: U6/U9  **U6/U9**
M402  U4 Music: U2/U9  Tortue	M318 U4 Music : U2/U9 M313 U4 Music : U2/U9 Music : U6/U9	Poisson Lune  M371  W4 U2/U9  Music: U2/U9  Poisson Lune

# CAROCIM®

# ДИЗАЙН



узор 20х20

RMN

П03.

цвет осн. цвета

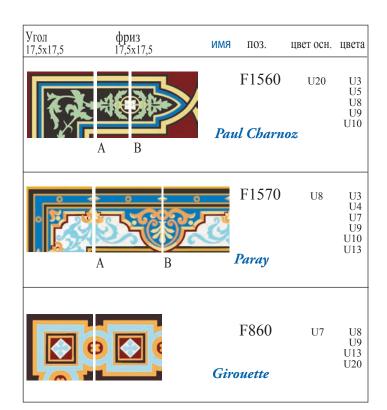
Изображения животных на разных плитках могут иметь вариации. Каждая плитка уникальна.

**M**401



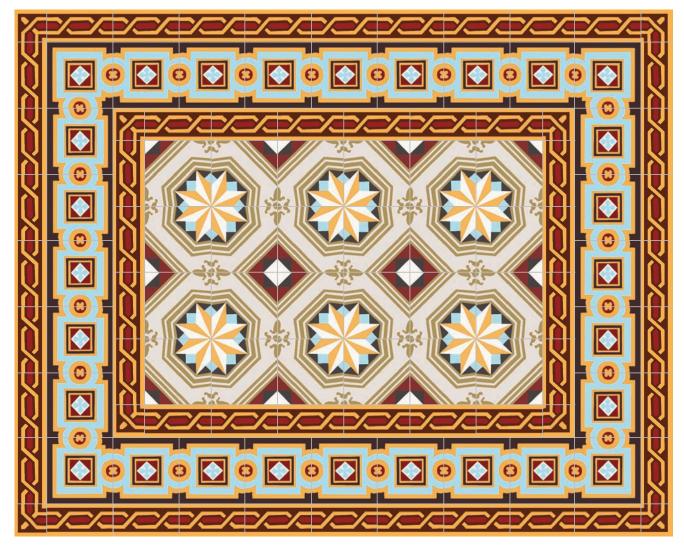


# Углы, фризы и узорные плитки 17,5х17,5 и 8,5х17,5



Угол ф 8,5x8,5 8	риз ,5х17,5	RMN	П03.	цвет осн.	цвета
<b>X</b>		Wago	F770	U9	U13 U20

Узор 17,5х17,5	РМИ	П03.	цвет осн.	цвета
		M880	U8	U5/U7 U9/U10
	Milly	Fleur		U13/U14 U16/U17
N Charles				
		M881	U8	U5/U7 U9/U10
	Milly	Fleur		U13/U16 U17/U20
		M860	U11	U7 U8/U9
	Etoile	du Nord		U12/U13 U20



Цвета в данном каталоге могут отличаться от реальных и даны приблизительно.







Цвета в данном каталоге могут отличаться от реальных и даны приблизительно.

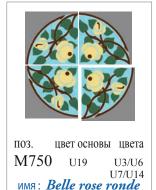


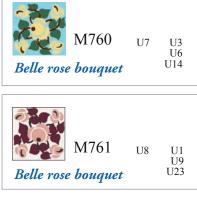
# CAROCIM®

14x14 Углы, фризы и узорные плитки



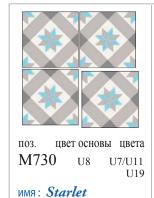








#### Демонстрация узоров по 4 плитки 15х15



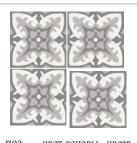




имя: Starlet



П03. M1580 U19 U7/U8 U14 имя: Iris



П03. цвет основы цвета M740 U8

имя: **Passiflore** 



П03. цвет основы цвета M711 U11 U3/U8/U14  $M710 \quad \text{U11} \quad \text{U7/U8/U14}$ имя: *Isidro* 

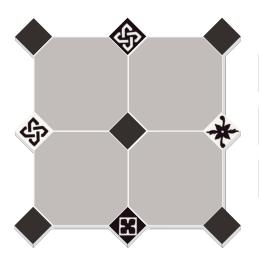
# CAR OCIM®



узор имя 5х5	П03.	цвет осн.	цвета
<b>¥</b> Spot	CAP801	U14	U4
<b>¥</b> Spot	CAP802	U9	U8
узор <b>имя</b> 7х7	ПОЗ.	цвет осн.	цвета
C Houk	CA101	U9	U8
O Houk	CA102	U8	U9
<b>X</b> Tama	CA201	U9	U8
X Tama	CA202	U8	U9
Nara Nara	CA301	U9	U8
Nara	CA302	U8	U9
Koto	CA401	U9	U8
Koto Koto	CA402	U8	U9
Hita	CA501	U9	U8
<b>♦</b> Hita	CA502	U8	U9
<b>Akan</b>	CA601	U9	U8
Akan	CA602	U8	U9
<b>Edo</b>	CA701	U9	U8
<b>A</b>	0.50		

угол 7x7	фриз 7х14	RMN	П03.	цвет осн.	цвета
		Réal	F781	U11	U14
		Réal	F782	U8 U	/U9/U23
угол 10x10	фриз 10x20		Я ПОЗ.	цвет осн.	цвета
36	<u>ഞ്ഞു</u> ജ്യ	oor Su	F850 zani	U8	U2 U14
	30000 30000	Su	F852 zani	U8	U9 U11
*	**1	Ch	F730 piquita	U8	U13 U14
	***	CI.	F733 piquita	U8 U	J2/U11 U19
*		Ch.	F732 piquita	U/ UI	/U2/U4 /10/U15
*	CKC	AC Pe	F111 tite Pro	0 <sub>U11</sub> vençale	J8/U19 U20
3	<b>18</b>	Pe	F111 tit Trèf	Uδ	U19 U23
1	5/7	N Pe	F740 tite Lie	118	U2/U9 U11
N	M	N Pe	F741 tite Lie	118	U2/U4 U6
下	តត	To Go	F750 othic Fr	118	U2 U11
K	តត	G G	F751 othic Fr	112	U4 U9





CA702

U8

U9

C Edo

# СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФОРМАТЫ



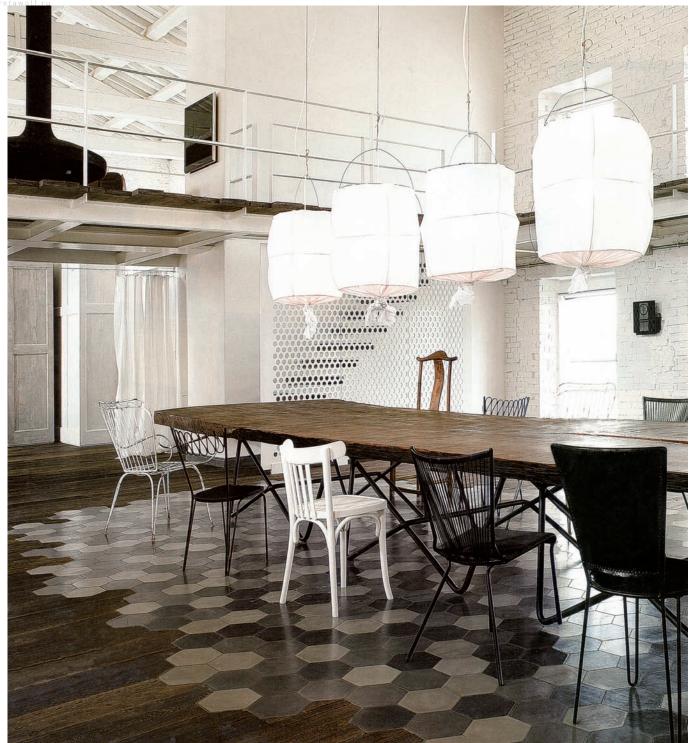
Произвольная смесь одноцветных плиток, фризов и узоров нарезанных на плитки 10х10х1,0 В 20-ти цветах. Смесь узоров имеет сокращение: Patch

Смесь цветов имеет сокращение: RDU +исх. цвет



# CARÔCIM®

### Шестиугольники 15/15 и 20/20.



шестиугольник 15/15 имя поз. цвет основы





шестиугольник 15/15 имя поз. цвет основы





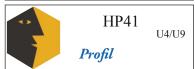
В нашем каталоге шестиугольники представлены в 21 цвете в размерах 15/15 и 20/20.

# CAROCIM®

Узорные шестиугольники 15/15 и 20/20 - ДИЗАЙН МАРТИН МЮРА



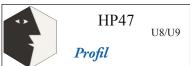




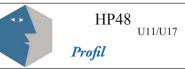


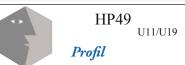














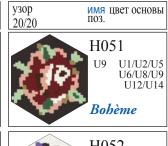












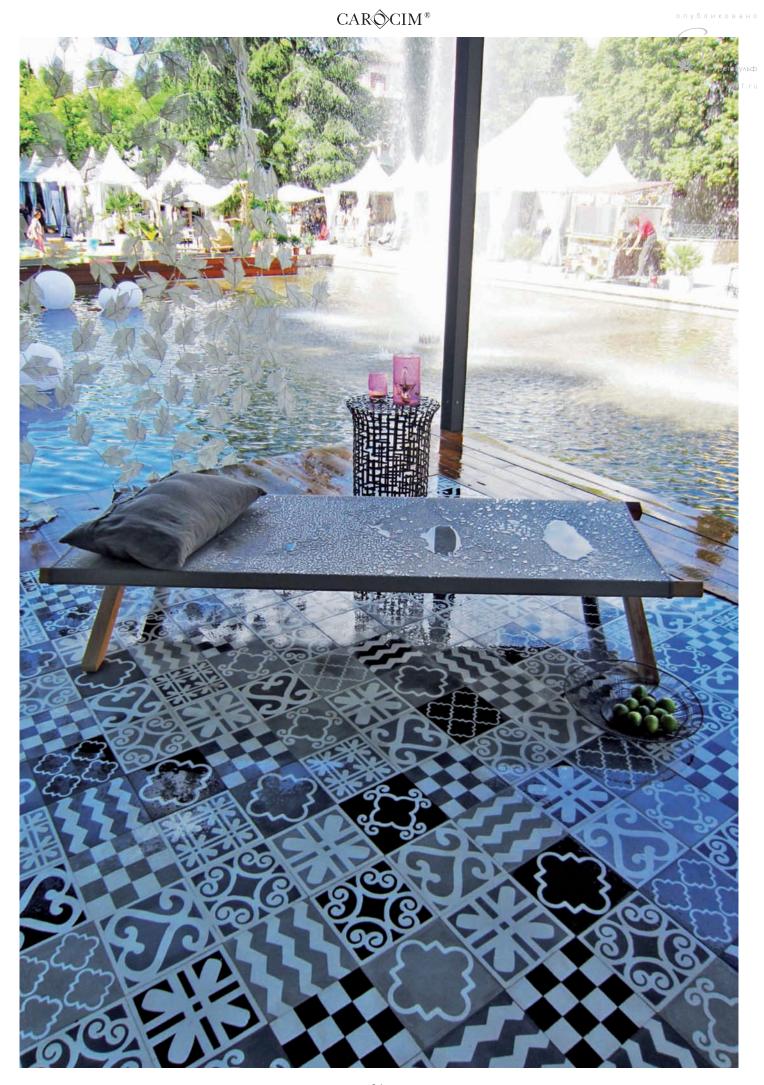


CARÔCIM®









# опубликовано

# ПАОЛА НАВОНЕ



Paola navone estune exception sur la scène du design italien. Active dans les années 80 avec groupes **AICHIMIA** et **MEMPHIE** en 1983, elle reçoit le Osaka International Design

Award

Après quelques annéespassées à Hong kong, ellecrée sa propre structure : ethnic nomad En 1999 Paola navone reçoit le prix créateur

del'année de Maison & objets et en 2011 le elleDeco International Design Award ...

Par sa grande expérience, Paola navone a un talentparticulier pour redécouvrir le design du passé etlui apporter une formulation contemporaine.

Paola Navone travaille comme architecte d'intérieur et comme consultant pour la créationde meubles et de produits manufacturés. Armani,knoll International, natuzzi, Alessi, Driade,Abet laminati et Molteni ...

En 2010 Paola navone travaille avec CAro-CIMsur les patchworks en noir et blanc, puis une véritable collection de neuf dessins, tendancehistoire de la sicile, voit le jour.

Паола Навоне – нечто вроде исключения на итальянской сцене дизайна.

В восьмидесятых она работала с группами Алхимия и Мемфис.

В 1983 году она стала обладателем Международной Премии Дизайна Осака. После периода пребывания в Гонконге она определила свою сущность как "этнический кочевник".

В 1999 Паола была удостоена звания Дизайнер Года на выставке "Maison & Objets", в 2011 получила премию "Elle" Deco International Award.

Благодаря таланту и опыту Паола Навоне может оживлять старые дизайнерские находки и доводить их до концептуальной завершенности.

Она работает декоратором интерьера, а также консультантом по созданию мебели и промышленных товаров для Армани, Knoll International, Natuzzi, Alessi, Abet Laminati, Molteni.

В 2010 Паола совместно с Каросим занимается созданием серии черно-белых «лоскутных» плиток. Она разрабатывает уникальную коллекцию из девяти проектов, основанную на исторической концепции Сицилии.

узор 20х20 поз. цвет основы : U17 цвета : U11



















узор 20х20 поз. цвет основы : U17 цвета : U12



















узор 20х20 поз. цвет основы : U12 цвета : U4



















# для CAROCIM®



узор 20х20 поз. цвет основы : U9 цвета : U8



узор 20х20 поз. цвет основы : U11 цвета : U8 узор 20х20 поз. цвет основы : U2 цвета : U8



































































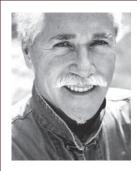








# ХИЛТОН МакКОННИКО



Né à Memphis – tennessee aux etats-Unis, il travaille à paris depuis 1965.

En 2005, hilton McConnico est récompensépour l'ensemble de son œuvre par le sommetdu luxe et de la création, qui lui attribue letalent de l'Audace. Le salon scènes d'intérieurde janvier 2006 lui rend hommage dans lecadre d'une exposition rétrospective, mise enscène par cet artiste aux

multiples facettes.

Doté d'une imagination débordante et maniant la couleur mieux que quiconque, hilton McConnico crée un monde imprégné de magie et de poésie que l'on retrouve dans tous ses travaux. La nature reste saprincipale source d'inspiration car elle donne d'incomparables leçonsde style et de créativité.ses scénographies narratives lui ont apporté une notoriété qui fait de lui l'un des créateurs contemporain les plus complets. pour hermèsnotamment, il conçoit des expositions d'ampleur présentées dans lemonde entier.

De nombreux éditeurs font appel à lui : Daum, Cristalleries de saintLouis, toulemonde bochart, Lampes berger, Arthus bertrand, Lanvin,tissage Moutet, paristic, kostka, Jardin pamplemouse, Carocim.Certaines icônes de son design, comme les Cactus de Daum et les tapispiments de toulemonde bochart, sont intégrées dans les collectionspermanentes de nombreux musées à travers le monde, en particulieraux Arts Décoratifs de paris, Oslo, new York et Lausanne.

Avant d'entrer dans l'univers du design, il crée les décors d'une vingtaine de films dont Diva de Jean-Jacques beineix ou encoreVivement Dimanche de François truffaut. en 1983, il reçoit le césar dumeilleur décor, pour La lune dans le caniveau de Jean-Jacques beineix.

Хилтон родился в Мемфисе, Теннесси, США. Работал в Париже с 1965. В 2005 Хилтон МакКоннико за работу всей своей жизни был удостоен премии на конкурсе "Sommet du Luxe et de la Création" в номинации «Talent de l'Audace» («Яркий креативный талант»). В январе 2006 выставка дизайна интерьеров "Scènes d'intérieur" представила Хилтона, демонстрирующую ретроспективу многогранность его творческого таланта. Щедро наделенный воображением и тонким чувством цвета, Хилтон МакКоннико создает миры, атмосфера которых волшебна и поэтична: эти качества присутствуют во всех его работах. Он вдохновляется мором природы, который, по мнению Хилтона, богат несравненными уроками для творчества и стиля. Хилтон хорошо известен как сценический декоратор - еще одна творческая грань, дополняющая многие другие его таланты; его декорации "Hermes" крупномасштабные постановки, миру. Множество представленные по всему высокопоставленных компаний приглашает Хилтона к совместной работе над их проектами: Daum, Cristalleries de saint Louis, Toulemonde Bochart, Lampes berger, Arthus bertrand, Lanvin, Tissage Moutet, Paristic, Kostka, Jardin pamplemouse, Carocim. Некоторые из его проектов стали символами нашего времени: "Кактус" для Daum и "Ковры с перцами" для Toulemonde Bochart являются частью постоянных экспозиций по всему миру декоративно-прикладного искусства в Париже, в Осло, Нью-Йорке и Лозанне. До карьеры дизайнера Хилтон создал декорации приблизительно к двадцати фильмам, среди которых «Дива» Жана-Жака Бенекса, «Ваш по секрету» Франсуа Трюффо и так далее. В 1983 Хилтон был награжден премией "Сезар" за лучшие декорации к фильму «Луна в сточной канаве» Жана-Жака Бенекса.







HMC22

Pepper

U8/U9/U2 Music: U8/U9

Music: U8/U9



HMC12

U13/U7/U10 U2/U9/U5

Alice



HMC24

U8/U9 U11/U12/U23

Alice



HMC13

U7/U3/U4/U9 U10/U6/U13

Alice

# для САРОС



y3op 20x20 имя поз. цвета y3op 20x20 имя поз. цвета



HMC04 цвет основы :U2 U3/U4/U10 Music : U6/U5



HMC05

цвет основы :U10 U2/U3/U4 Music : U6/U5 Cactus Boule



HMC06



HMC07

цвет основы :U2 U3/U4/U7 Music : U6/U5 Cactus Haut



Узор составлен из 4-х плиток 20х20

HMC17

цвет основы :U2 U14/U10/U9 U12/U7

Sorcier





### HMC20

цвет основы :U4 U2/U6/U8/U9 Pepper



#### HMC23

цвет основы :U10 U4/U6/U8/U9 Pepper



### HMC14

цвет основы :U13 U10/U7/U5 Alice



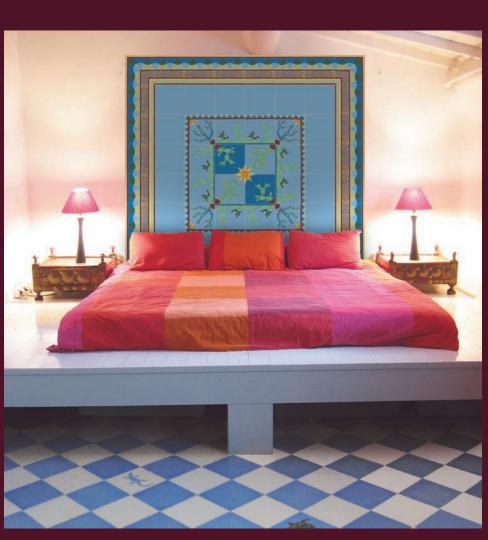
#### HMC25

цвет основы :U11 U8/U9/U23 Alice



# HMC15

цвет основы :U7 U4/U3/U6 Alice





ДЛЯ





Né à Aix-en-Provence, le designer Denis Colomb est diplômé du fameux ISAD : Institut Supérieur d'Architecture et Design de Milan.

Travaillant comme architecte dans les années 1980 et 90, il a collaboré sur des boutiques de créateurs de mode à Paris, New York et Tokyo.

En 1992 il a remporté le prestigieux Prix Européen de Design de l'IDI pour son design de 30 boutiques de mode dans le monde entier. L'esthétique de Denis Colomb est un parfait mariage de modernisme et d'anciennes techniques séculaires asiatiques et européennes, alliant ligne pure et forme géométrique avec des matériaux naturels.

Tout en pratiquant l'architecture, son penchant pour les voyages exotiques et son affinité pour les cultures orientales l'emmènent souvent en Extrême-Orient, où, en 1986, il produit sa première collection de tapis tibétains tissés à la main fabriquée dans des petits ateliers au Népal.

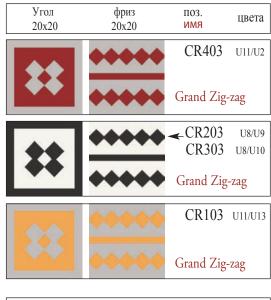
Il lança aussi une collection de carreaux faits main avec la Societé Carocim à Aix en Provence.

Родившийся в Экс-ан-Провансе во Франции дизайнер Денис Коломб закончил знаменитую IsAD: Высшую школу архитектуры и дизайна в Милане.

Работая архитектором в 1980-ых и 90-ых, он проектировал бутики для модельеров в Париже, Нью-Йорке и Токио, и в 1992 получил престижную европейскую премию IDI Design Award за разработку дизайна 30 модных магазинов по всему миру. Эстетика Дениса Коломба - это прекрасное сочетание новейших и вековых азиатских и европейских методик, смешение чистых линий и геометрических форм с реальными материалами.

В процессе работы с архитектурой его склонность к экзотическим путешествиям и близость к восточным культурам часто приводили его на Дальний Восток, где в 1986 он создал свою первую коллекцию тибетских ковриков ручной работы, вытканных в небольших ателье в Непале.

Также он запустил линию плиток ручной работы для Каросим в Экс-ан-Провансе.



узор 20х20 и	<b>МЯ</b> ПОЗ.	цвета
CR105	CR305	CR205
Etoile U8/U9	Etoile U9/U8	Etoile U8/U2

Угол	фриз	Позиция	
10 x 10	10 x 20	РМИ	цвета
44	******	CR301	
** 0	*******	Petit Zig-zag	U8/U13
22 *	******	CR201	
**	******	Petit Zig-zag	U8/U9
**	******	CR401	
**	******	Petit Zig-zag	U8/U7
X • • • •		CR206	
	•••••	Billes	U8/U9/U2
		CR306	
	••••••	Billes	U4/U10/U9
同島		CR111	
		Dhar	U8/U9
<b>6</b>		CR211	
ᄪᇀ		Dhar	U2/U4
		CR411	U2/U4/U6
و لنا		Dhar	U7/U10/U15
		CR108	
		Kangura	U4/U6
		CR208	
	<b>* * * *</b>	Kangura	U8/U9
		CR308	

Kangura

U8/U9/U2

# CAR CIM®





















Marie Hugo est née dans le sud de la France. Elle est l'arrière arrière petite fille de Victor Hugo et la fille de Jean Hugo (Paris 1894 -Mas de Fourques 1984) peintre qui avait appartenu, en

compagnie de Jean Cocteau, Erik Satie, Pablo Picasso, à la brillante scène artistique des années 20 à Paris.

A l'âge de 16 ans elle entre aux Beaux Arts de Montpellier où elle étudie principalement la lithographie et la gravure.

Après des années de voyages et de longs séjours en Extrême-Orient (Chine, Indonésie, Thaïlande, Japon), elle pose ses valises à Londres en 1982.

S'ensuit, vers la fin des années 80, une période de renouveau plus personnelle et qui, teintée de surréalisme, trouve sa source dans l'espace visionnaire de l'inconscient et de l'onirisme.

En 1998, se manifeste une évolution radicale de son travail, tant par le média que dans le sujet. Son inspiration naît de la contemplation d'éléments naturels tels que, graines, tiges, bouts de bois ou de bambous, de racines, d'herbes, d'insectes et aussi la terre, l'eau et les pierres. En 2003, Marie crée une nouvelle collection sur le thème de l'Inde et de "l'arbre de vie" pour Carocim.

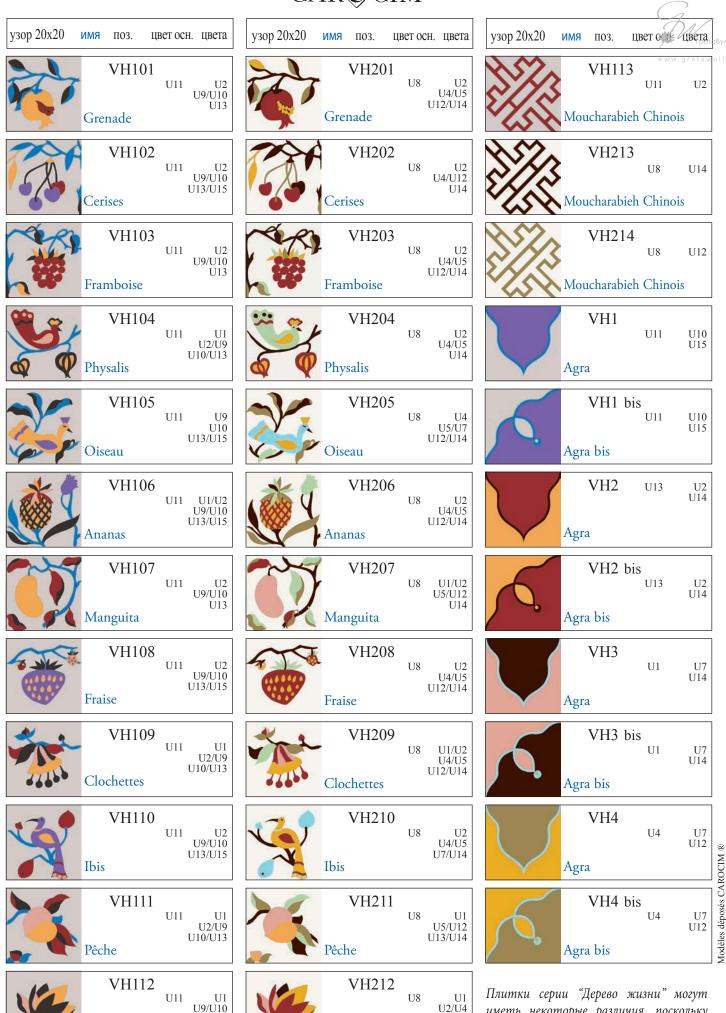
Мари Гюго родилась на юге Франции. Она приходится праправнучкой Виктора Гюго и дочерью Жана Гюго (1894-1984), художника, который вместе со своими друзьями — Жаном Кокто, Эриком Сати и Пабло Пикассо - принадлежал к выдающейся артистической среде Парижа двадцатых годов прошлого столетия.

В шестнадцать лет она была зачислена в Школу изобразительного искусства в Монпелье, где изучала литографию и гравюру.

Она провела много лет, живя и путешествуя по Азиатскому региону (Китай, Тайланд, Индонезия, Япония), прежде чем поселилась в Лондоне в 1982 году.

Поздние восьмидесятые явились периодом ее личностного обновления. В это время ее работы с оттенком сюрреализма обретают свое место и смысл в фантастическом, призрачном пространстве подсознания.

В 1998 году ее работы претерпели радикальные изменения. Это коснулось и материалов, и тематики - созерцание таких природных элементов, как зерна, стебельки, кусочки дерева или бамбука, корешки, трава, насекомые, земля, вода, корешки было источником вдохновения для ее рисунков и эскизов. В 2003 году Мари Гюго создала для Каросим новую линию цементной плитки, лейтмотивом которой стали Индия и Древо Жизни.



иметь некоторые различия, поскольку каждая плитка уникальна.

Lotus

U13

Lotus

U2/U4

U14



# ДЖОНАТАН ЛОППИН





Jonathan loppin est artiste plasticien, diplômé del'ecole supérieure des beaux-arts de Paris en 2003.

S'apparentant à des agencements à habiter, sesœuvres se situent à la limite entre architecture etsculpture, entre image et volume, entre paysage etenvironnement.

Jonathan loppin s'emploie à déchiffrer la fabricationde notre monde et de nos désespérances. utilisantdes matériaux de construction, l'artiste

dévoile lesstructures sous-jacentes de nos entreprises.

Pour Carocim, il a conçu ce carreau dont lescombinaisons dessinent des espaces auxconfigurationsmultiples, labyrinthes bouclés aux méandres infinis.

Né en 1977 à Château-thierry, Jonathan loppin vit et travaille à rouen et Paris.

Художник Джонатан Лоппин закончил Парижскую Академию Изобразительного Искусства в 2003 году.

Свободно вписывающиеся в жилые сооружения, его работы находятся на грани архитектуры и скульптуры, изображения и объема, пейзажа и окружающей среды.

Для Каросим он создал плитку, которая включает несколько вариантов мульти-пространственных участков, зацикленных лабиринтов, вьющихся до бесконечности. Джонатан родился в Шато-Тьерри во Франция в 1977 году. Сейчас он живет и работает в основном между Руаном и Парижем.

#### EXPOSITIONS / ВЫСТАВКИ

LE SOUFFLE - 2006 VOLER DANS LES PLUMES - 2009 ANTHOLOGY- 2010 - Reims Galerie Marie-José Degrelle 22 - 2012 LINK - 2012 WHEREPLACE ELSE - 2012 ...







y3op 20x20	ПОЗ.	цвет осн.	цвета
	Loop 01		
		U2	U9
	Loop 02		
		U13	U15
	Loop 03		
		U12	U4
	Loop 04		
		U14	U7
	Loop 05		
		U17	U11
	Loop 06		
		U9	U8
	Loop 08		

Modèles déposés CAROCIM ®













для CAROCIM

Depuis 2002 "PetIt PAn", née de la rencontre de Myriam De loor, plasticienne et de Pan gang créateur de cerfs-volants.

Ils inventent ensembleun univers bouillonnant de couleursjoyeuses. Ils créent d'abord des tissus, des édredons, des toiles cirées, des lampionsféériques. Des sacs indispen-sables, des cahiers...

Une fête à Paris, le hasard fait bien leschoses, ils rencontrent l'artiste MartineMurat et l'architecte Christian Berthéasqui œuvrent depuis plus de 20 ans dans la remise au goût du jour et lafabrication des carreaux de ciment àdécor incrusté CAroCIM.

Les couleurs de PetIt PAn et les formes épurées des dessins deMyriam créent alors un nouvel universdécoratif pour les sols, les murs et lesplafonds.

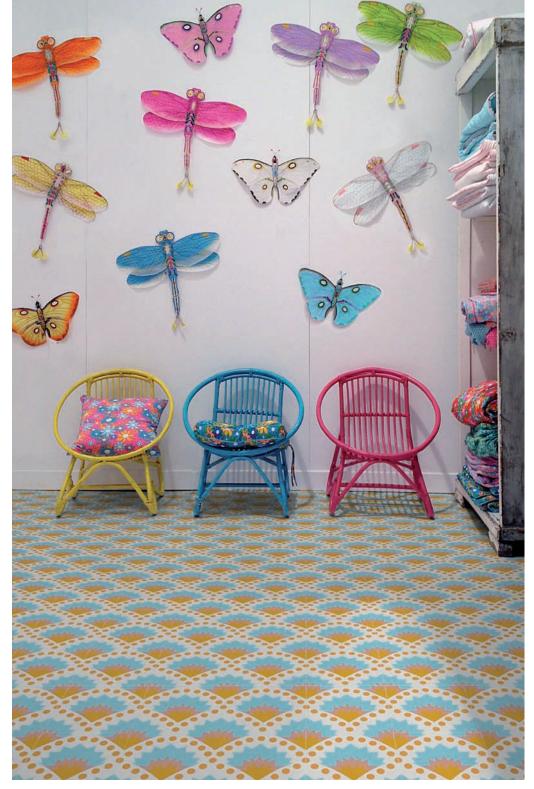
#### Leur devise:

"VIVRE EN MULTICOLORE".

Бренд "Пети Пэн" был создан в 2002 парой талантливых дизайнеров: Мириам Де Лур и Пэн Ган.

Имеющие опыт во многих областях декоративного искусства, они случайно встретили художника Мартина Мюрат и архитектора Кристиана Бертэ на вечеринке в Париже. В течение двух десятилетий Мартин и Кристиан возглавляли Каросим - ведущую международную компанию в области возрождения искусства цементных плиток, включающих мозаичные декоративные мотивы.

Сотрудничество Пети Пэн и Каросим дает начало новой Вселенной в искусстве украшения стен, пола и потолков.

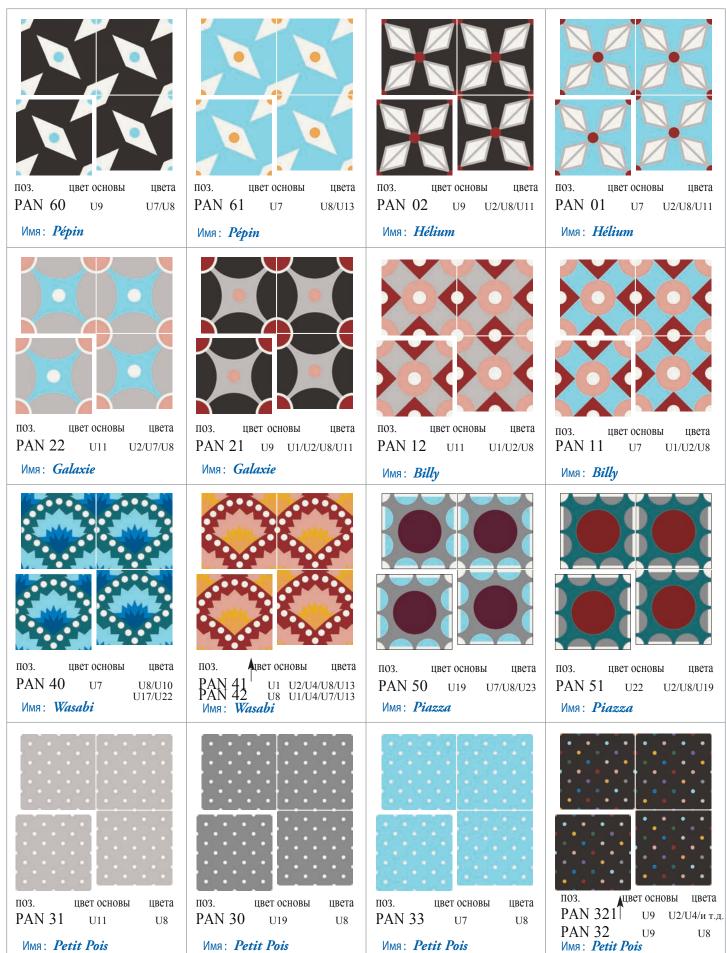


"ЖИЗНЬ – ЭТО РАДУГА," утверждает Пети Пэн.



#### Демонстрация узоров по 4 плитки 20x20









# akin & suri

#### Демонстрация узоров по 4 плитки 20х20



AKIN & SURI, société basée à londres, a étéfondée en 2008 par l'Architecte d'intérieurturque Burcu AKIN et le créateur textile IndienPiyush SURI.

Avec de fortes influences culturelles non seule-ment de leurs pays d'origine mais aussi dumonde entier, leurs gammes de collections graphiques reprennent des motifs traditionnelsdes années 70, des modèles rétro jusqu'aux designs géométriques scandinaves.

Provenant de milieux culturels différents, Burcu & Piyush se complètent mutuellement grâce à leur personnalité et leur savoir-faire créatif particulier.

Leur intérêt commun réside dans leur amourpour l'équilibre, l'harmonie, la symétrie, le stylerétro et l'habitude de "bureaux désorganisés".

AKIN&SURI- фирма, базирующася в Лондоне, была основана в 2008 году турецким архитектором, специалистом по внутренней отделке помещения. BurcuAKIN, индийским производителем И текстиля PivushSURI.

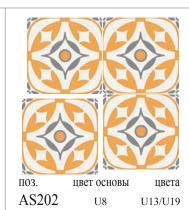
На их разнообразную продукцию оказали влияние не только культуры их родных стран, но и другие культуры со всего мира. Так, гаммы их коллекций графических воспроизводят традиционные мотивы 70-х годов, ретро-моделей, а так же геометрический скандинавский дизайн.

Выходцы ИЗ разных культурных Burcu&Piyushвзаимно дополняют друг друга благодаря их индивидуальности и особым креативным умениям и идеям.

Равновесие, гармония, симметрия, стиль ретро и привычка создавать творческую атмосферу во время работы являются для них предметом особой любви и интереса.



Имя: *Elmas* 



Имя: *Elmas* 

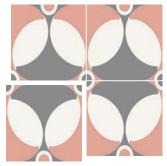


П03. цвет основы цвета AS101 U8 U19/U20 Имя: *Elmas* 

П03. пвет основы пвета

AS201 U19/U20 U8

Имя: *Elmas* 

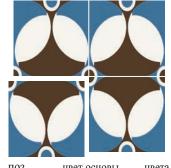


поз цвет основы пвета AS111 IJ8 U1/U19 Имя: Selin

цвет основы П03. пвета

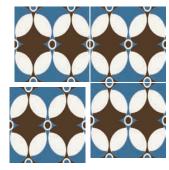
AS211 IJ8 U1/U19

Имя: Selin



П03. пвет основы пвета AS110 U8 U14/U17

Имя: Selin



П03. цвет основы цвета AS210 U8 U14/U17

Имя: Selin



# для CAR CIM $^{\mathbb{R}}$

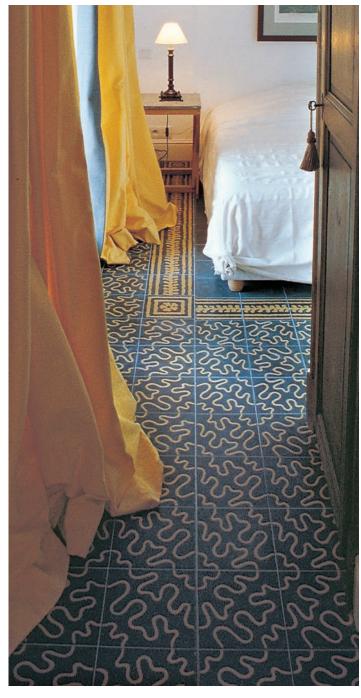






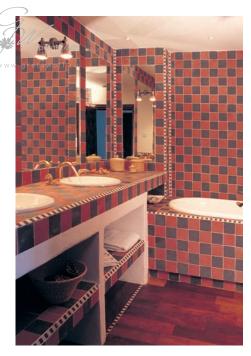
















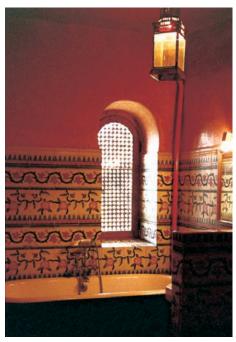




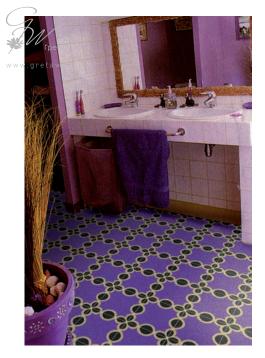


















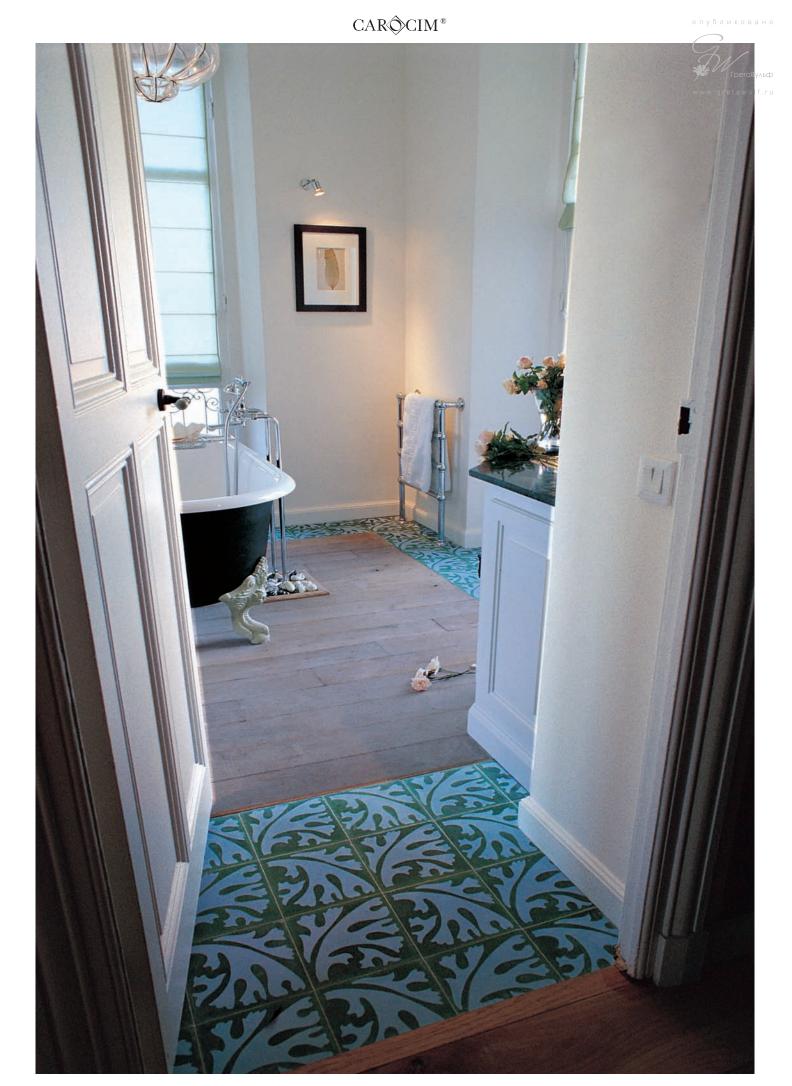












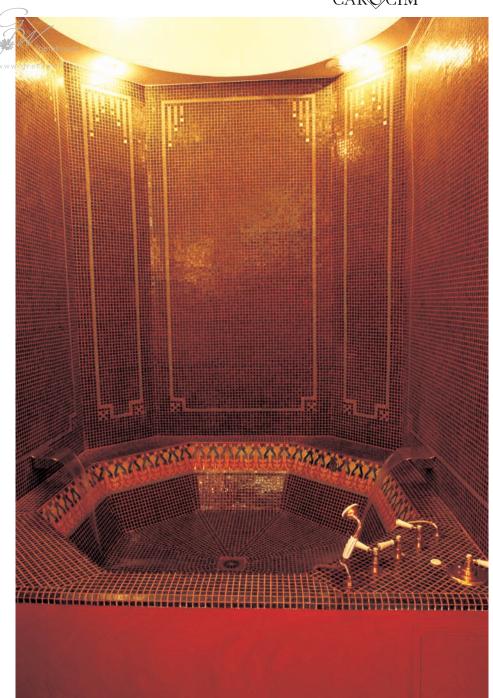






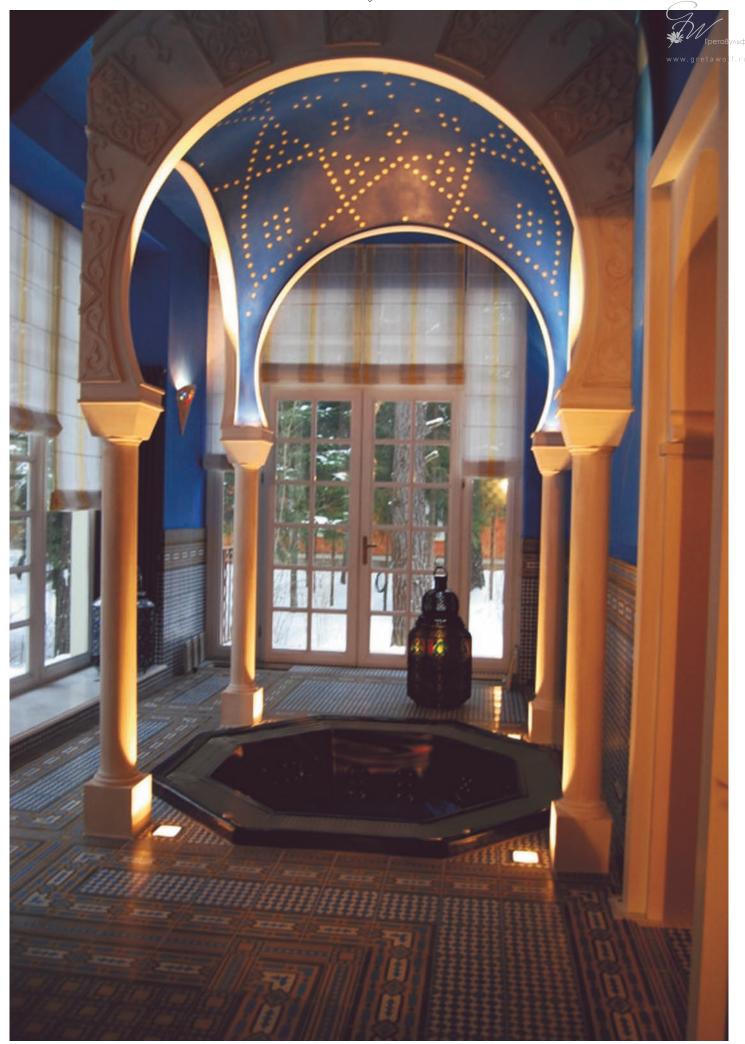


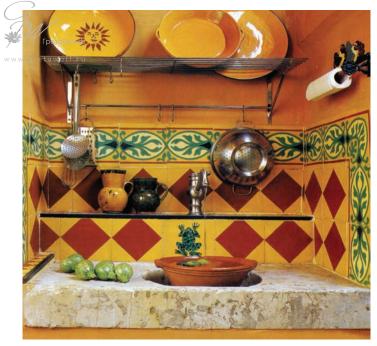




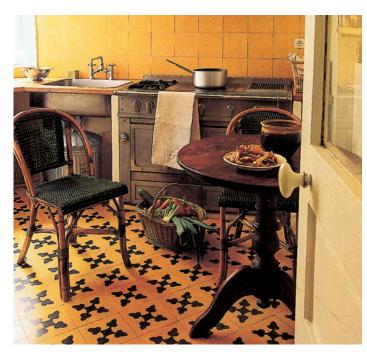


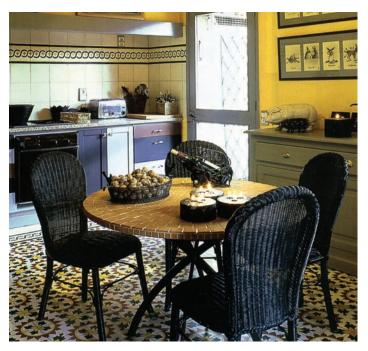












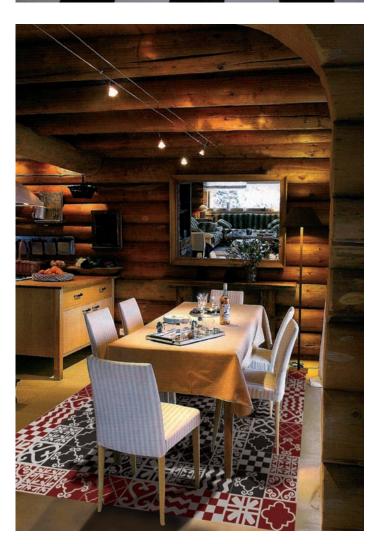




CAROCIM®















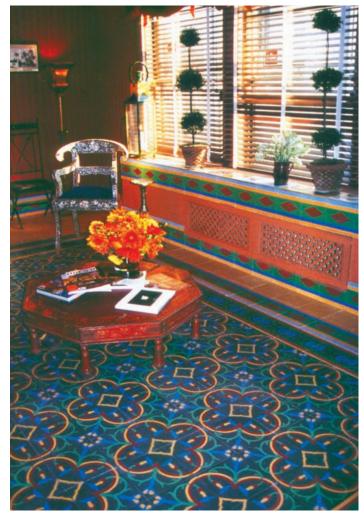


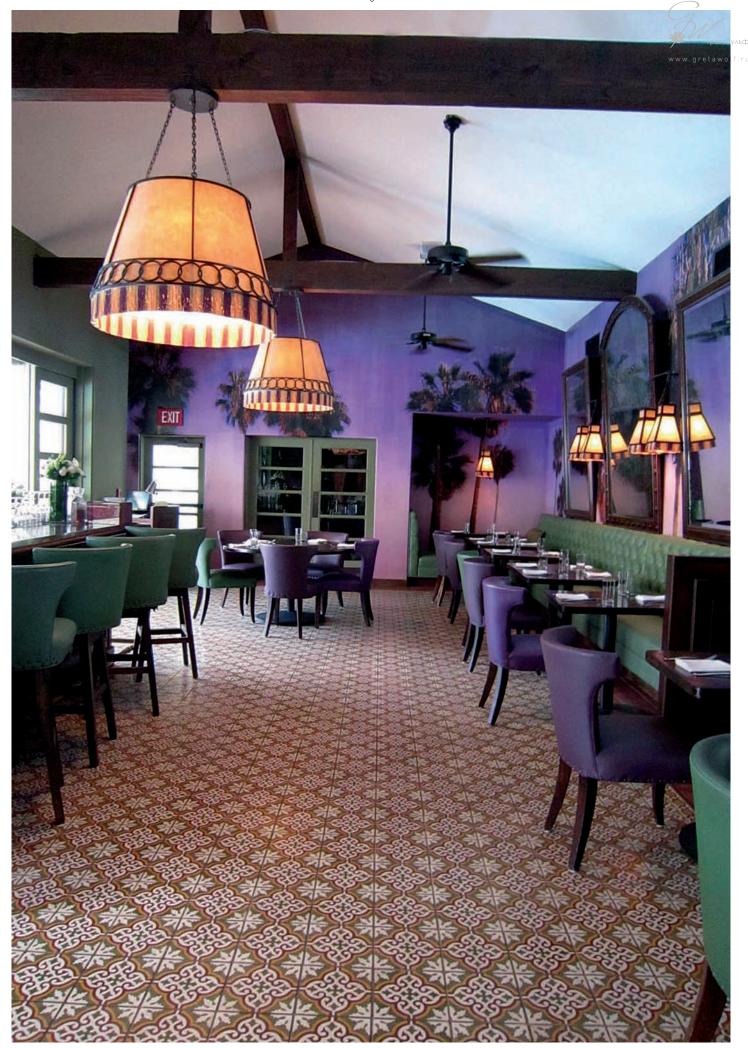


























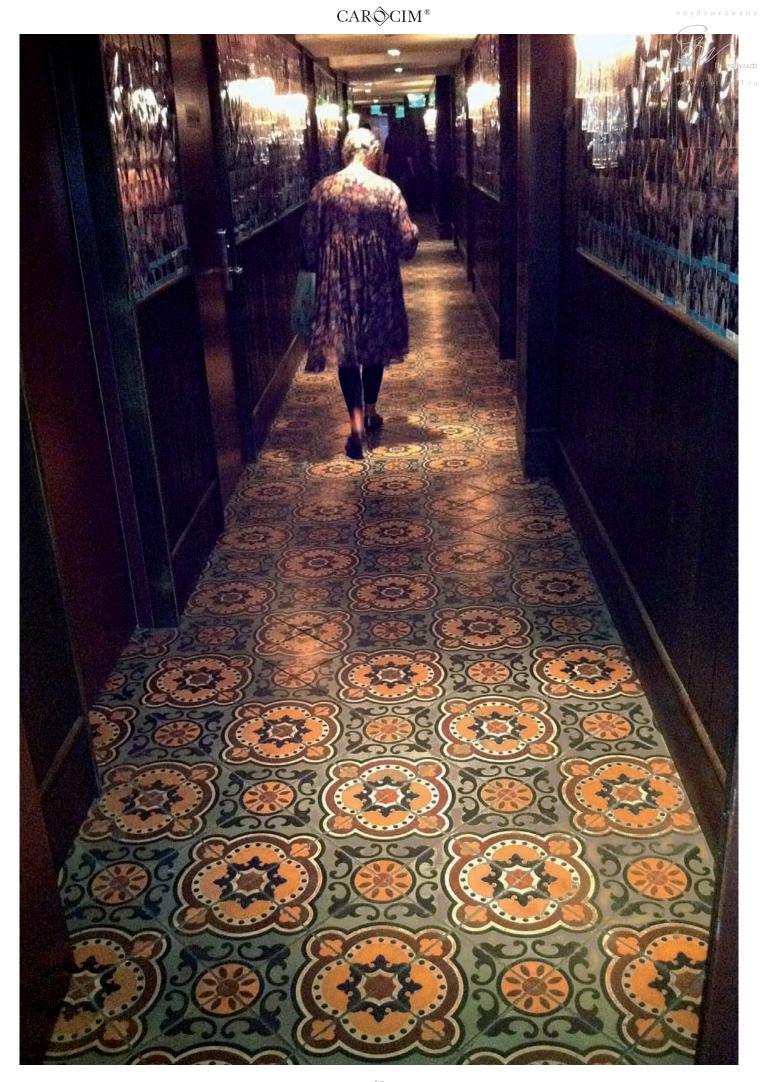




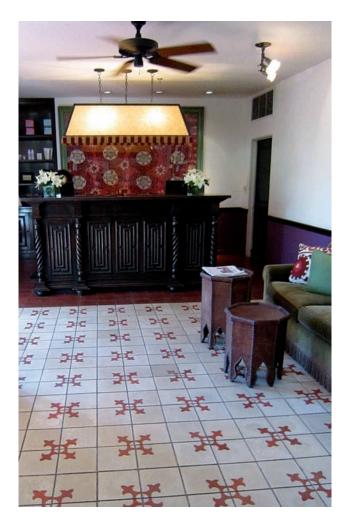






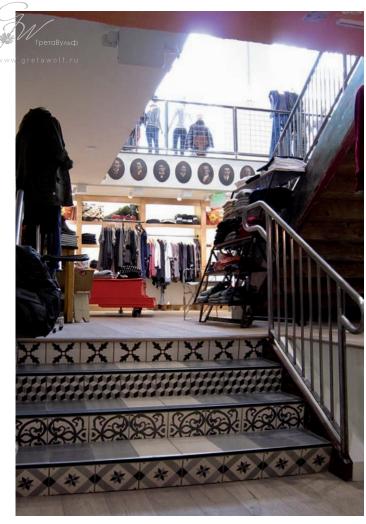




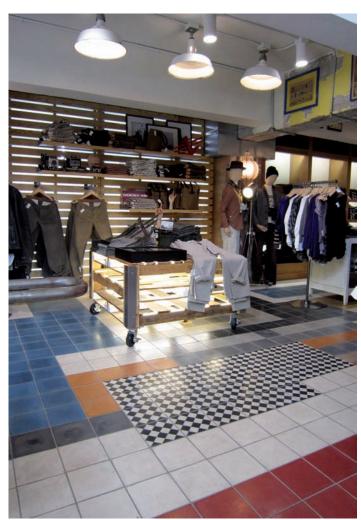


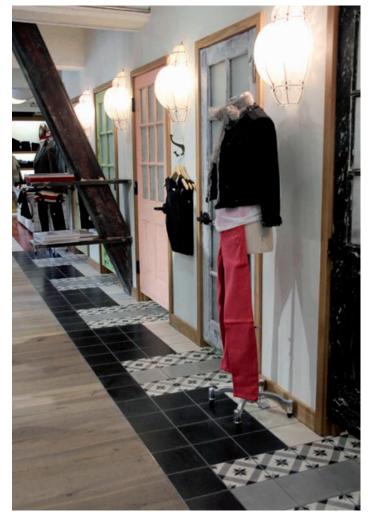


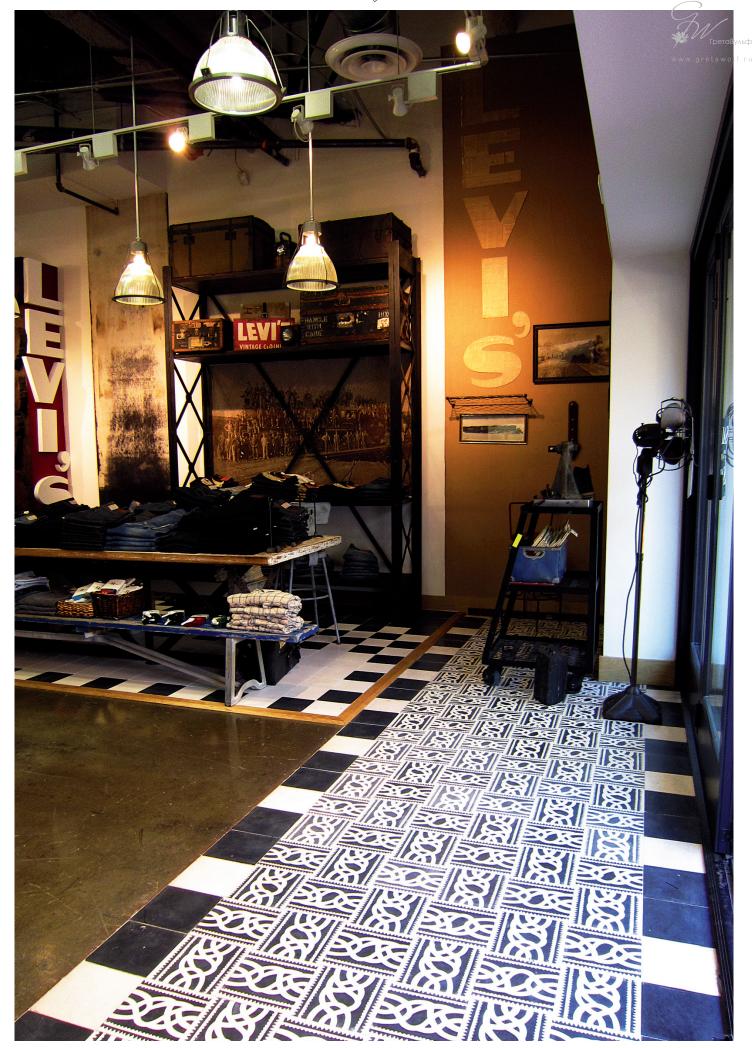


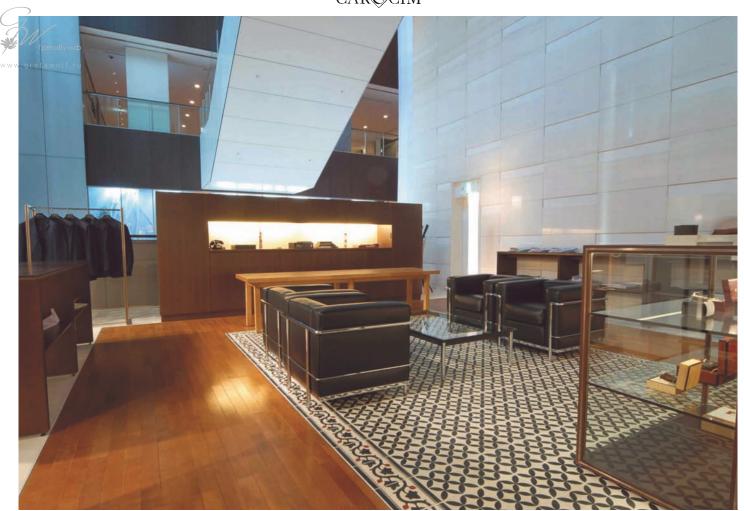


































































































# $CAR\textcircled{O}CIM^{\tiny{\circledR}}$

### ПРОСТАЯ УКЛАДКА

#### ЭТА ПРОЦЕДУРА ВЫПОЛНЯЕТСЯ ОДИНАКОВО КАК ДЛЯ СТЕН, ТАК И ДЛЯ ПОЛА





Au sol, rails de colle d'1 cm, et de 4 mm d'épaisseur. Нанесите на поверхность полосы клея шириной 1 см, слой толщиной 4 мм.



Sous le carreau, rails de colle d'1 cm et de 4 mm d'épaisseur. Нанесите на изнаночную сторону плитки полосы клея шириной 1 см, толщиной 4 мм.



Pose en croisant les rails de colle. Уложите плитку таким образом, чтобы полосы клея пересекались.



Niveler par pression manuelle. Выровняйте плитки надавливанием рук.



Mise en place et à niveau. Joint d'1,5 mm. Установка и выравнивание. Разделители для размещения плиток (1.5 мм)



Nettoyer parfaitement les carreaux, au fur et à mesure un à un. Тщательно очищайте плитки одну за другой по мере укладки.



Une fois secs, après 12h minimum, les traiter au chiffon blanc, avec une première couche de bouche-pores. Минимум через 12 часов после высыхания вымойте плитки, используя для обработки белую ткань. Нанесите 1-й слой водоотталкивающего покрытия.



Après 12h de séchage. Jointoyer. После 12 часов высыхания. Затирка швов.



Nettoyer parfaitement les carreaux.

Тщательно вымойте плитки.



Rincer et sécher parfaitement. Attendre 24h minimum avant le dernier traitement. Ополосните и полностью просушите. Подождите по крайней мере 24 часа до следующей обработки.



Outils nécessaires à la pose : инструменты для укладки. Scie à eau, bac et seau, éponge et scotch brite, mètre, crayon et niveau, peigne à grosses dents et raclette caoutchouc, chiffons blancs et c'est tout.



Une fois secs, les traiter avec une deuxième couche de bouche-pores.

После высыхания нанесите второй слой защитного покрытия.





ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

ПОЖАЛУЙСТА, ПРИМИТЕ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО НАШИ ПЛИТКИ "СДЕЛАНЫ ВРУЧНУЮ И НЕ ОБОЖЖЕНЫ". КАЖДАЯ ПЛИТКА УНИКАЛЬНА. ИХ УКЛАДКА НЕ СЛОЖНА, НО ТРЕБУЕТ ОСОБОЙ ТЩАТЕЛЬНОСТИ. ПЛИТКИ СЛЕДУЕТ РЕЗАТЬ ТОЛЬКО ПРИ ПОМОЩИ ВОДНОГО РЕЗАКА ДЛЯ ПЛИТКИ. ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ НАИЛУЧШЕГО РЕЗУЛЬТАТА УКЛАДКА ДОЛЖНА ПРОИЗВОДИТЬСЯ ПОСЛЕ СТРОИТЕЛЬНЫХ ИЛИ РЕКОНСТРУКЦИОННЫХ РАБОТ, ПОСЛЕ ТОГО, КАК ШТУКАТУРЫ, ПЛОТНИКИ, ВОДОПРОВОДЧИКИ, ЭЛЕКТРИКИ И МАЛЯРЫ ЗАКОНЧИЛИ ВСЕ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ РАБОТЫ.

ПРОВЕРЬТЕ ЗАКОНЧЕННУЮ РАБОТУ НА ПРЕДМЕТ НАЛИЧИЯ ГЛУХО ЗВУЧАЩИХ ПЛИТОК

#### ПРОИЗВОДИТЕ УКЛАДКУ В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЕЙ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНО ОТМЕТЬТЕ ТОЧНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ ПЛИТОК МЕЛОМ И УЛОЖИТЕ ИХ БЕЗ КЛЕЯ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ УКЛАДКА ПРОИЗВОДИТСЯ С УЧЕТОМ ОПРЕДЕЛЕННОГО РИСУНКА. ПОВЕРХНОСТЬ ДОЛЖНА БЫТЬ СУХОЙ И АБСОЛЮТНО РОВНОЙ. ПЛИТКИ С ПРЕОБЛАДАЮЩИМ ЧЕРНЫМ ЦВЕТОМ СЛЕДУЕТ ОТДЕЛЬНО ВЫМЫТЬ ПЕРЕД УКЛАДКОЙ, ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ПОДТЕКА КРАСКИ НА БОЛЕЕ СВЕТЛЫЕ ПЛИТКИ. ВЫПОЛНИТЕ ДВОЙНОЕ ПРОКЛЕИВАНИЕ, ИСПОЛЬЗУЯ КЛЕЙ ДЛЯ ПЛИТКИ (НЕ СЛИШКОМ ГИБКОГО СОРТА).

ПРИ УКЛАДКЕ НА ПОЛ ОСТАВЬТЕ ЗАПАС 2 СМ (1.6 СМ ДЛЯ ПЛИТКИ И 0.4 СМ ДЛЯ КЛЕЯ). ВЫБИРАЙТЕ КЛЕЙ ДЛЯ ПЛИТКИ В СООТВЕТСТВИИ С ТИПОМ ПОВЕРХНОСТИ, НА КОТОРУЮ БУДЕТ ПРОИЗВЕДЕНА УКЛАДКА.

ПОКРОЙТЕ КЛЕЕМ ОБЕ ПОВЕРХНОСТИ, ИСПОЛЬЗУЯ ГРЕБЕНЬ С БОЛЬШИМИ ЗУБЦАМИ, РАВНОМЕРНО РАСПРЕДЕЛЯЯ ВЕСЬ КЛЕЙ ПОД КАЖДОЙ ПЛИТКОЙ. ВЫТИРАЙТЕ КАЖДУЮ ПЛИТКУ СРАЗУ ПОСЛЕ ТОГО, КАК УЛОЖИТЕ ЕЁ.

ВЫРАВНИВАЙТЕ ПЛИТКИ ТОЛЬКО НАДАВЛИВАНИЕМ РУК. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ ЭТИХ ЦЕЛЕЙ МОЛОТКИ. ОСТАВЬТЕ МИНИМУМ 1.5 ММ ДЛЯ ШВОВ.

ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ УКЛАДКИ ХОРОШО ОЧИСТИТЕ ПЛИТКИ, ЧТОБЫ ПОВЕРХНОСТЬ СТАЛА ГЛАДКОЙ И СОВЕРШЕННО СУХОЙ. НАНЕСИТЕ ПЕРВЫЙ СЛОЙ ВОДООТТАЛКИВАЮЩЕГО ПОКРЫТИЯ ДО ЗАТИРКИ ШВОВ.

ДАЙТЕ ПЛИТКАМ ВЫСОХНУТЬ В ТЕЧЕНИЕ МИНИМУМ 24 ЧАСОВ.

ВЫПОЛНЯЙТЕ ЗАТИРКУ, ИСПОЛЬЗУЯ ПРОДУКЦИЮ ТОЙ ЖЕ ФИРМЫ, ЧТО И КЛЕЙ.

СНОВА ТЩАТЕЛЬНО ВЫМОЙТЕ ПЛИТКИ, ЧТОБЫ УДАЛИТЬ ВСЕ СЛЕДЫ ЗАТИРКИ. ПРОТРИТЕ ЖЕСТКОЙ СИНТЕТИЧЕСКОЙ ГУБКОЙ С НЕЙТРАЛЬНЫМ МОЮЩИМ СРЕДСТВОМ (НАПРИМЕР ЖИДКИЙ ST MARC, MR PROPRE И Т.Д.). НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ КИСЛОТУ. СМЫВАЙТЕ ТЩАТЕЛЬНО.

**ДЛЯ БОЛЬШИХ ПЛОЩАДЕЙ:** ИСПОЛЬЗУЙТЕ **МАШИНУ ДЛЯ ПОЛА С ОДНИМ ДИСКОМ** С ЖЕСТКОЙ СИНТЕТИЧЕСКОЙ ГУБКОЙ И НЕЙТРАЛЬНЫМ МОЮЩИМ СРЕДСТВОМ. ТЩАТЕЛЬНО СМЫВАЙТЕ. ДЛЯ ЭТОГО ВАМ ПРИГОДИТСЯ МОЮЩИЙ ПЫЛЕСОС.

**ДАЙТЕ ПЛИТКАМ ВЫСОХНУТЬ** МИНИМУМ 1 ДЕНЬ. (ХОРОШИЙ ТЕСТ: ЛИСТ БУМАГИ, ОСТАВЛЕННЫЙ НА ПЛИТКАХ НА НОЧЬ, НЕ ДОЛЖЕН ДЕФОРМИРОВАТЬСЯ НА СЛЕДУЮЩИЙ ЛЕНЬ).

**НАНЕСИТЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ СЛОЙ ЗАЩИТНОГО ПОКРЫТИЯ.** (ПОЖАЛУЙСТА, УЧТИТЕ, ЧТО ПОКРЫТИЕ ДОЛЖНО ПРОНИКАТЬ В ЦВЕТНУЮ ПОВЕРХНОСТЬ ПЛИТКИ, А НЕ ДЕЙСТВОВАТЬ КАК ЛАК).

**НА СТЕНАХ: ОЧИЩАЙТЕ, ЭНЕРГИЧНО ПРОТИРАЯ ИХ ЖЕСТКОЙ СИНТЕТИЧЕСКОЙ ГУБКОЙ** С МОЮЩИМ СРЕДСТВОМ. ХОРОШО СМОЙТЕ.

ВЫТИРАЙТЕ ЗАМШЕЙ ИЛИ ТКАНЬЮ. (ИЗБЕГИТЕ ОКРАШЕННОГО МАТЕРИАЛА).

ВО ВНУТРЕННИХ ПОМЕЩЕНИЯХ (ГОСТИНАЯ, СТОЛОВАЯ, СПАЛЬНЯ, ПРИХОЖАЯ, И Т.Д.): ВЫ МОЖЕТЕ ДОБАВИТЬ ПОКРЫТИЕ САМОПОЛИРУЮЩИМСЯ ВОСКОМ ДЛЯ НАИЛУЧШЕЙ ЗАЩИТЫ И КРАСИВОГО САТИНОВОГО БЛЕСКА.

УХОД ЗА ЦЕМЕНТНОЙ ПЛИТКОЙ: МОЙТЕ ЕЁ ТЩАТЕЛЬНО И ПО ВОЗМОЖНОСТИ ЕЖЕДНЕВНО ВОДОЙ С НЕЙТРАЛЬНЫМ МОЮЩИМ СРЕДСТВОМ (ST. MARC И Т.Д.) И ХОРОШО СМЫВАЙТЕ. В ЭТОМ ЗАКЛЮЧАЕТСЯ СЕКРЕТ ЕСТЕСТВЕННОГО БЛЕСКА. ИСПОЛЬЗУЙТЕ РАЗДЕЛОЧНУЮ ДОСКУ ПРИ РАБОТЕ НА КУХОННОЙ ПЛИТОЧНОЙ ПОВЕРХНОСТИ.

#### СТРОГО ЗАПРЕЩАЕТСЯ

НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПЛИТКИ ТОЛЩИНОЙ 1 СМ ФОРМАТА 20Х20 ДЛЯ НАПОЛЬНОГО ПОКРЫТИЯ. ДЛЯ УКЛАДКИ НА ПОЛ ПОДОЙДУТ ТОЛЬКО ПЛИТКИ ТОЛЩИНОЙ 1.6 СМ. НИКОГДА НЕ УКЛАДЫВАЙТЕ ПЛИТКИ НЕПОСРЕДСТВЕННО НА ВЛАЖНУЮ ПОВЕРХНОСТЬ, НЕ ЗАБИВАЙТЕ ИХ МОЛОТКОМ, НЕ ПРОИЗВОДИТЕ ЗАТИРКУ ДО ПОКРЫТИЯ ЗАЩИТНЫМ РАСТВОРОМ. НИКОГДА НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ ЧИСТУЮ КИСЛОТУ, ОТБЕЛИВАТЕЛИ И СПРЕИ ДЛЯ УДАЛЕНИЯ НАКИПИ.

www.aretawolf.ru





# Плитки, не представленные в каталоге, доступны в размере 20x20



Поз. M1700 Soleil



Поз. Н040 Вее



Поз. M211 Carré



Поз. M1730 Mezzo



Поз. M1720 San Pietro



Поз. M1710 Sharlyne



IIo3. M1520 Indian



Поз. M1500 Indian



Поз. M1490 Indian



Поз. M1480 Indian



Поз. M1510 Indian



Поз. M1530 Beauregard



Поз. F1310 угол Ridge



Поз. F1310 Ridge



Поз. F1320 угол Genova



Поз. F1320 Genova



Поз. F1330 угол Corda



Поз. F1330 Corda



Поз. M1380 Charlotta



Поз. М1450



Поз. M1390 Lafayette



Поз. M1410 Alexandria



Поз. M1360 Baton Rouge



Поз. M1350 Carmel



Поз. M1470 Mister No



Поз. F1340



Поз. M1600 Spring



Поз. M1400 Evangeline



Поз. #318 Monroe



Поз. M1440 Dixie



Поз. #444



Поз. #443



Поз. #451



Поз. #450



Поз. #304



Поз. #321

#### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

#### Poids approximatif:

- 33 kg/m<sup>2</sup> en épaisseur de 16 mm.
- 23 kg/m<sup>2</sup> en épaisseur de 10 mm.

#### Définition:

- Les carreaux présentés dans ce catalogue sont des éléments de revêtement de sol et de mur à liant ciment de fabrication artisanale de faible épaisseur, obtenus par compression.
- Ils comportent principalement deux couches ·
- Une couche dite couche d'usure dont la face vue s'appelle «belle face». Cette couche est constituée essentiellement de poudre de marbre et de sable siliceux enrobés de ciment blanc additionnés de pigments colorés. (Ocres et oxydes métalliques).
- Une couche inférieure appelée semelle dont la face sous jacente est dite «face de pose». La semelle est obtenue à partir d'un mélange de sables et de ciment.

#### Spécification concernant la fabrication :

- La fabrication ne requiert aucune cuisson et le durcissement des carreaux est dû à l'effet naturel de la prise chimique du ciment.
- Processus : Coulage de la belle face avec ou sans diviseur, remplissage de mortier, compression (Minimum 100 bar), démoulage, bain, séchage, triage et emballage. (En tout près de 20 opérations manuelles).

#### <u>Domaine d'application:</u>

- Locaux à usage d'habitation, locaux commerciaux, boutiques au rez-de-chaussée etc..
- Leur usage ne s'applique pas aux locaux où prédominent des facteurs de destruction autres que ceux résultant du trafic pédestre et des activités humaines usuelles. Ils ne conviennent pas dans des locaux de grand passage, magasins «de grande surface», cuisines collectives etc....

#### Observations:

- La qualité de la pose a une influence décisive sur le comportement du carrelage.
- Avant la pose du carrelage, un ouvrage particulier doit être réalisé si l'étanchéité du sol ou du mur est nécessaire.
- Le traitement de la belle face est obligatoire par l'application d'un bouche pore adapté.
- Les accès depuis l'extérieur doivent comporter un dispositif retenant les grains abrasifs. (type tapis brosse, grille etc....)
- La tenue au gel de nos carreaux n'est pas garantie. La qualité de la pose et du traitement peuvent aider à leur résistance en extérieur dans les zones littorales.
- La décoloration des verts, bleus et violets restera importante.
- Ces carreaux de fabrication manuelle, ne peuvent répondre à des exigences normatives.
- Le faïençage de surface est un aspect possible sans effet sur sa durabilité.

Ce texte est non contractuel.



#### Приблизительный вес:

- 33 кг/м2 при толщине 16 мм
- 23 кг/м2 при толщине 10 мм (только д ля стен)

#### Описание:

-Плитки, представленные в этом каталоге, являются результатом тонкой ручной работы и служат для напольного и настенного покрытия.

Их основой является цемент, полученный в результате компрессии. Строение этих плиток определяется двумя слоями:

-Верхний, называется «декоративная сторона». Этот слой по существу изготовляется из мрамора и кремнеземного песка, покрытых белым цементом, смешанным с разноцветными пигментами (охра и оксиды металлов).

-Основной, подлежащий слой называ-

ется укладочная сторона. Этот слой изготавливается из смеси песка и цемента.

#### Производственные характеристики:

- -При производстве плитки обжиг не требуется, так как процесс затвердевания происходит исключительно в соответствии с химическими свойствами цемента.
- -Этапы производства: заливка верхнего слоя с разделителем или без него, заполнение формы связующим раствором, сжатие (давление минимум 100 бар). Затем плитку вынимают, моют, сушат, сортируют и упаковывают (всего около 20 ручных операций).

#### Применимо для:

- -Частные дома, коммерческие помещения, магазины на первых этажах зданий и т.д.
- -Плитку нельзя применять в помещениях с вредными для нее факторами, другими словами, в зонах пешеходного движения и постоянной человеческой деятельности. Не подходит она также и для мест с очень интенсивным людским движением, таких как крупные торговые комплексы, крупные универмаги, кафетерии и т.д.

#### Другие замечания:

- -Мастерство укладки плиток имеет решающее значение в том, как оюи будут выглядеть в последующем.
- -Прежде чем укладывать плитки, в случае если стены и пол нуждаются в защите от влажности, необходима соответствующая «подложка», основание.
- -Чрезвычайно важно обработать видимую часть соответствующим составом.
- -Входы с внешней стороны должны быть оборудованы ковриками для ног или иными приспособлениями, защищающими от абразивных частиц.
- -Состояние нашей плитки при температурном режиме ниже нуля зависит от качества укладки и от обработки поверхности соответствующим составом. Эти плитки не подходят для применения на улице для климата с резкими и внезапными перепадами температур.
- -Необходимо помнить, что зеленые, синие и фиолетовые цвета не устойчивы к ультрафиолету и могут постепенно выцветать при использовании вне помещений.
- -Будучи сделанной вручную, наша плитка не соответствует стандартам, принятым в промышленном производстве. -Возможный эффект "растрескивания" не влияет на долговечность плитки.



